

부동산을 찾고 계신가요?

입대, 방 찾기라면 이이헤야넷토 다이토켄타쿠!!

일본의 규모 있고 신뢰도 높은 부동산 회사!

「다이토켄타쿠, 가 고품질의 안심할 수 있는 「주거, 와 쾌적하고 편리한 「생활, 을 제공합니다.

한국인들이 쉽게 이용하실 수 있도록,

한국어로 상담을 해드리고 있습니다.

eheya-net 다이토켄타쿠 사이트도

한국어로 이용 가능합니다.

한국어
상담가능!

일본의 어디에서라도 마음에 드는 방을 찾을 수 있습니다. 아래 번호로 연락주세요

0120-984-356

매일 10:00 ~ 19:00 (오봉아스미, 연말연시 제외)

e-heya.kentaku.net

한국어 변경 방법 **Select Language** → **한국어**



お部屋さがしは
いい部屋ネット



모바일 페이지



웹사이트



페이스북 페이지



MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 생각하는 힘을 키우는 자기주도 학습형 개인지도학원

문의전화 03-5312-7381

日本語対応可 ※ 상담시간 : 13:00 ~ 20:00 (일요일은 휴무)

MEIKO PLUS Academy

検索

www.meiko-plus-academy.com

1. 동경 한국학교 내신 대비 코스

중간 및 기말고사 대비
K·J만 교과과정 서포트
학교 교과서에 맞춘 교재를 선택하여
수업을 진행합니다.
과목별 상담료

2. 기초 일본어 코스

일본에 온 지 얼마 안 된
학생들을 위한 기초 코스
듣기·읽기·쓰기·말하기 기초 한자 학습을
병행합니다. 수업량 유지는 개인·단체 기초
학습 회차 가능하여 됩니다.

3. 기초 수학·영어 코스

수학·영어의 기초를 다지는 코스
기초의 진도와 수준 없이, 수위와 영역의
기초부터 차차적으로 공부하는 코스입니다.
학력이 쉽게 이탈할 수 있도록 서포트합니다.

4. 日本の中高・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に
対応したコース
日・韓文・小論文から入試問題に必要な力
をつけていきます。受験教科・内容によって日
本人・韓国人スタッフがサポートします。

5. 英・数ステップアップ코스

1人ひとりの学力を診断し、生徒の理解度に
応じて無理・無難なく学習できるコース。
授業の流れは個別がカウンセリングにて
決定します。ステップアップするため必要
な勉強を一掃していきますよ。

6. 韓国語カタコトマインズ코스

日本生まれの子供達の韓国語教育を行って
おります。日中どれどれ韓国語に触れあ
っているか、「読む・書く・話す・聞く」のどの分野が苦
手であるかをまずに教員スタッフが方向性を
決め、一人ひとりに合わせた授業を行います。

내신주요과목수강생모집중!

국영수 등의 내신주요과목 및 학업과목을
학생의 수준에 맞게 학습할 수 있습니다.
수강 과목과 횟수는 자유롭게

일본어 코스! 성인클래스모집중

전문가에 의한 레벨 테스트를 통해, 자신에게 맞는
클래스를 선택할 수 있습니다.
● 기초회화 & 비즈니스 회화
● 「다.노.스.니혼고, 로 배우는 일본어 초급/중급/고급반
● 일본어 능력 시험(NPI) 대비 N1/N2/N3/N4/N5
● EJU 일본어 대비반
(일본 대학별 시험 대비, 스노노, 연말연시)

個別相談受付中!

入試対策特講

・大学・大学院のための
TOPIK 対策 코스
・私立(国語中・国語高校
・個別・大学への
受験対策特講 코스
・準備・上級大 留学生入試
対策・全体的ための
日本語・韓国語 코스

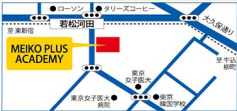
アクセス

東京都新宿区若松町9-9
パークホームズ新宿若松町2F
東京都大井町 豊和町駅前
駅徒歩3分 徒歩5分
※受付時間: 13:00 ~ 20:00
(日曜日はお休みです)
**お問合せ
03-5312-7381**



합격을 축하드립니다!!

고려대학교, 성균관대학교,
한양대학교, 이화여자대학교,
중앙대학교, 숙명여자대학교,
동국대학교
외세대학교 (정치경제학부)
외세대학교 (법학부)
※ 가나지망생이신 경우 메일이나 전화로
문의해 주시기 바랍니다.



■ 수업시간

시 간 대	코 마	수업 요일 · 시간대는 코칭 스태프와 상담해 주십시오.
13:45 ~ 14:30	Z4S	※ 월 4주 수업입니다. 5월 말까지 있는 월의 5번째 요일은 1회 휴강이 됩니다. 자세한 사항은 종신원은 확인해주세요.
14:30 ~ 16:00	A	※ 1회 90분 수업입니다.
16:10 ~ 17:40	B	※ 초등학교 재학생은 45분 코스도 있습니다.
17:50 ~ 19:20	C	※ 열의 대해 제도가 있습니다. (단, 학원 규칙에 의함)
19:30 ~ 21:00	D	※ 생활 스타일에 맞춘 학원 시간. 수업 내용을 제공받으실 수 있습니다.

2018 東京 南珍 (ナムジン) 콘서트

2018년 2월 9일 (금)

17:30 OPEN / 18:30 START

신주쿠문화센터 대홀

R석: ¥15,000 / S석: ¥13,000 / A석: ¥8,000

※단독석 및 -대홀로만 R3석 이상 지정가능, 3석 이상 지정불가 ※티켓 구매시제외세

주최 (株)Maaninger MUSIC

제작 (株) PROMAX

주무 DISK GARAGE

공연장인 본격서 DISK GARAGE 050-5533-0888 (平日12:00-19:00)



2017년 10월 13일 (토) 일반판매시작

▷▷▷ <http://w.pia.jp/t/namjin-t/>



2018년 2월 9일 (金) 18:30開演 新宿文化センター大ホール

R席 ¥15,000 / S席 ¥13,000 / A席 ¥8,000

※チケットの買取販売 概ね 3割以上をオフセット金額、3割未満は購入不可 ※本人1人様4枚まで

主催 (株)Maaninger MUSIC

制作 (株) PROMAX

主務 DISK GARAGE

公演場인 본격서 DISK GARAGE 050-5533-0888 (平日12:00-19:00)

2017년 10월 13일 (土) 一般発売開始

▷▷▷ <http://w.pia.jp/t/namjin-t/>



ナム・ジン びあ



피아니스트 크리스킴 노블 뮤직 스튜디오

클래식 피아노, 실용음악 보컬, 뮤지컬, 댄스

1. 송대 및 실용음악과 연극영화과 입시 전문 (한국, 일본대학)
2. 보컬트레이닝 전문 과정 및 취미반 운영
3. 피아노 전문 과정 및 취미반 운영



Pianist *Kris Kim*

피아니스트 크리스킴 소개
크리스킴은 보스톤에서 김경자 교수(Boston Conservatory), 이다마조-시브람 교수(Lengy conservatory of music of BARD College)에게 사사받고, 클래식 베이스 크로스오버 음악으로 2012년 화려하게 데뷔 후 K-pop Pianist로써 K클래식의 한 획을 그었다고 평가 받고 있다. 아시아쇼팽국제콩쿨 최연소 심사위원 역임 및 UCSJ 출강을 하며 K Conservatory of Music음악원의 원장을 역임하며 후학양성에도 힘을 기울이고 있다.

G Pianist Kris Kim **한글** Kris Kim Pianist 東京都新宿区余丁町12-33

노블 뮤직 스튜디오 Hikaru@noblesseholdings-jp.com **070-4433-6933**

DAEWOO ELECTRONICS DC

미니 드림 세탁기

온수 세탁으로 쾌적한 세탁이 가능!!

아기옷같은 **델리케어**의류를 위한, 맞춤형 세탁기!
싱글라이프에도 잘 어울리는 고품격 드림세탁기!

8월 판매계시 / 절한 판매중
기본사양, 3색
49,000円 (税別)
(배송/설치비 무료 캠페인 중!)

색상선택이 가능합니다.



구매 문의 **03-4582-2530**

온라인스토어에서도 구입 가능합니다. <https://daewoo.buyshop.jp/>

DAEWOO

대우 다목적 김치냉장고

하나를 더하고, 또 하나를 더해,
새로운 하나가 된다!



※ 상기 사진은 이미지입니다.

103L 대용량!!
¥59,800 (税別)
(배송/설치비 무료 캠페인 중!)

일련 디온 3단계
패달 심비
디스플레이
조기
구성품
냉각방식

냉장 김치냉장고!! 신선 냉동 보관!!
신선 미치 보관!! 투명 김치 용기!!

三井東京BF銀行
錦糸町支店 (支店コード 982)
口座番号: 0474555 (普通)
口座名: ダイウハンバイ (株)

구매 문의 **03-4582-2530**

온라인스토어에서도 구입 가능합니다. <https://daewoo.buyshop.jp/>

No.1 キムチ冷蔵庫

ブランドディムチェ!
緊急特価!
残りわずか。お早めに **数量限定**



1200mm
K300 BSA120M12K **¥79,000**

900mm
K303 DEP-190K1 189.00mm **¥99,000**

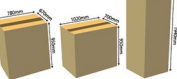


1200mm
K308 DSE1317 305.700mm **¥199,000**

■キムチ冷蔵庫モデル別詳細仕様カード支払いの場合、手数料4%が別途かかります。※決済後の発送となります。<<地域により送料別・設置費用別>>

モデル	仕様	約容 (L)	ルーム サイズ	深さ	内寸深さ (cm) 内寸高さ (cm) 内寸幅 (cm)	高さ (kg)	キムチ保存 (層/層数/層)	冷蔵/凍結保存 (層/層数/層)	チルド保存 (層/層数/層)	EZ クリーン 機能
注文番号 K300 BSA120M	120L	1フタ 1800mm	8.8x3.2 個 19.5Lx3 個	69x18x45 57x44x44	43	有	有	有	有	有
注文番号 K303 DEP-190K1	180L	2フタ 2600mm	15.9x3.2 個 13.5Lx3 個	94x60x85 37x46x46(53)	55	有	有	有	有	有
注文番号 K308 DSE1317	305L	3フタ 3800mm	4.8x3.2 個 8.3Lx4 個 18.4x4 個	66.2x62x187	111	有	有 (中室)	有	有	有

※配送時のボックスサイズ:



■送料・設置費用は別途。標準配送は2日間保証です。 (送料・設置費用は別途保証となります。保証不適用は×)
※冷凍庫の購入価格は保証品には保証しません。あらかじめご了承ください。

WiniaMando株式会社

The Original **디엠체** Tel. 03-6205-5138 dimchae 김치냉장고 '한국최고'가 '세계최고'입니다.
※本社の通販サービスより購入された製品は保証の対象外となります。ご購入の際は必ず<http://www.daewoo.com>にてご確認ください。



鶏から揚げ
일본풍 닭튀김
480円



豆腐サラダ(和風)
두부샐러드
480円



お皿カルビ
백갈비
680円



鶏チャーシュー
닭 보쌈 간장구*1
680円



ほっちゃりビーマン肉づめ
일본풍 고추튀김
580円



黒砂肝コンフィ
프랑수즈 닭동킵프릴
480円



人の暮らしが見える創作料理して居酒屋ともし

사람 사는 이야기가 보이는 **창작요리 이자카야 토모**
新宿区百人町1-13-18 ☎ 03-6868-3119
営業時間 17:00~03:00

* 早稲サービスは1人1杯、1人で1杯以上 2杯まで ※無料サービスは1人1杯に1品使用可能、1品に1品使用可能 ~11月30日まで



エビテップス
無料サービス
サウザンアップ サービス

飲み物 1杯 100円
(술・ 음료) 1杯 100円

「オレンジ色の翼に乗って」



アンノハセヨ

先月、趙善玉料理研究院はJEJUAIRと業務提携を結びました。航空旅行や日韓食文化を協力して、活性化しようではないかと話がまとまりました。まず共同で開催したのが「JEJU AIR de GOGO」のフードコンテストでした。JEJUAIRに搭乗して訪れた韓国での思い出の写真が対象としたものでした。応募数は約2,500点になったそうです。私も見せていただきましたがどれも素晴らしい作品ばかりでした。その中から30点が選ばれましたが、選別は大変だったと思います。作品を見てると韓国の歴史的名所や文化、食べ物、今の韓国で流行っている物など同じ物を選んだ作品がありました。その方の個性がぜんぜん違う物になっていました。その作品はCafeParamicに1週間展示していましたが、見に来ていただいたお客さまがその場所に行きたい、こんな処があったんだとが「今度、これが食べたい」、「この場所に行きたい」そのような言葉を聞く今回、趙善玉料理研究院とJEJU AIRで行ったことは、小さいながらも確実に1歩を踏み出せたのだと思います。皆さまも自分ならではの韓国を見つけにオレンジ色の翼に乗って韓国に行ってみてくださいね。

カムサムニダ



趙善玉

料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院院長

アンノハセヨ、新大久保で韓国料理の研究院を開いている料理研究家の趙善玉です。韓国釜山北道金海市出身で、2004年から業調理や韓国料理に関する執筆活動を始めました。2007年に開催された「富廷女官チンギム」の若いフェスティバルでは富廷料理企画制作も担当しました。その後、2009年から「化学調味料を使わず、自然の味を生かした料理」をモットーに趙善玉料理研究院を開院し、現在に至ります。

〒160-0021
東京都新宿区西新宿2丁目42番16
第2大塚ビル5F
TEL:03-6233-7867
FAX:03-6233-7862
MAIL:cho@sho-sunok.com

1. 最上級オリーブオイルで揚げます。
2. 全世界3,750店舗まで広がっている味。

最上級オリーブオイル

bb-q premium chicken

骨付きチキン (6本) 税込 送料別 S ● ドラムスティック2pcs ¥670 ● もも1pcs M ● ドラムスティック2pcs ¥1296 ● もも4pcs L ● ドラムスティック4pcs ¥2549 ● もも4pcs XL ● ドラムスティック4pcs ¥3726 ● もも6pcs	骨なしチキン (6本) 税込 送料別 2 pcs ¥650 4 pcs ¥1220 8 pcs ¥2380 12 pcs ¥3420	オリーブササミ 今旬新鮮 厚切り 4 pcs ¥580 8 pcs ¥1080
オリーブウィング 鳥の旨味 4 pcs ¥810 8 pcs ¥1566	オリーブからあげ 4 pcs ¥620 8 pcs ¥1160	
パリチキン 韓国風味 4 pcs ¥842 8 pcs ¥1642 12 pcs ¥2350	ハニーホットチキン 4 pcs ¥730 8 pcs ¥1360	ホットスパイスソースチキン 4 pcs ¥734 8 pcs ¥1362 12 pcs ¥2030
ハーフ & ハーフ 4 pcs ¥2590	ジャンボ 4 pcs ¥3980	韓国式ハンマリセット 4 pcs ¥2540
		ソースチキン3品コンボ 3品15pcs ¥2620

ご注文はコチラまで!

11:30 ~ 23:00
 予約注文受付時間
 17:00 ~ 23:00 (土、日、祝祭日)
 ※お休みの日はお電話受付はできません。

bb-q 新大久保エクスペディアス
03-6868-5555
03-6868-5669

Facebook: bb-q@sho-sunok.com
 Homepage: http://www.bb-q.jp

リライブでレイザーラモンと初対面!



4人でマスコミ向けの囲み取材へ。テレビでしか見られない方たちと一緒にイベントで共演させてもらってうれしい。光栄ですとユナクが「レイザーラモンとの共演を喜ぶと、RGが、「超新星」あるあるを「レット・イット・ビー」に乗せて披露。「ココイチのカレー大好き」と熱唱すると、ユナクとソンジェは「お〜!!」と大爆笑しながら拍手をし、「しかも、きょうの昼も食べました!」とユナク。さらに、RGは「バリバリチキンとほうれん草とチーズを必ず乗せてくれてる言っらいいんです」とプチ情報まで披露し、ユナクとソンジェを驚かせる一幕も。

この日も大勢集まったファンについて、ユナクは「韓国でデビューして10周年、日本でデビューして8周年を迎えますが、すごくうれしいし、これだけ長い間たくさん愛してくださって、僕たちはすごく力になるし、これからも日本と韓国ですつと活動し続けて、仲良く皆さんと盛り上げて、ライブをしたり、アルバムも出したりしながら活動したいです」とファンに感謝しながら、今後の抱負も話した。

そして、2人の活動は慣れたと話すユナクは、「ソンジェ君ともっと深く仲良くなったという、すごくいい時間だったと思うんですけど、やっぱり寂しいって気持ちもあります。来年、4人が戻ってくるんで、さらにパワーアップした6人でまた活動したいなと思います」と言いつつ、「でも、2人のほうがラウっていえばラウです(笑)。いろんな意味でね」と本音も、それ

で、6人で早くライブがしたいという2人は「6人のほうが楽しいし、盛り上がるんで、ゴニルというおしゃべりが好きなメンバーもいますし」と完全体での活動を待ちわびていた。

それを聞いていたHGが「来年、メンバーが帰ってくるまで、「超新星」に入って一緒に活動するのは)どうですか?」と自分を売り込むと、「身長が180センチ以上じゃないと入れないんですよ」とユナク。すかさず、HGは「185センチです。「超新星」に入れるように鍛えてきたんで」といきなりシャツをバツと全開にし、バキバキに割れた腹筋を御開帳!ソンジェはHGの胸板を指でつつきながらその弾力に驚き、ユナクも「すごいですね〜、完ぺきです!じゃあ、来年から7人で(笑)」と冗談を交えながら、終始楽しい雰囲気だった。

改めて、30日にリリースするアルバムについて、ユナクは「いろんなジャンルの曲が入っています。前はバラードとか静かな曲が多かったんですけど、今回はダンス曲、ヒップホップ、R&Bとかいろんな曲が入っているんで、ソンジェ君と僕、超新星の中ではボーカルなんです、ボーカリスト2人の大人の色気のボーカル聴けるんじゃないかなと思います」と、オスマメ曲としては、ユナクが「Song for you」、ソンジェが「Don't look at me bad」を挙げた。

最後に、「いい曲ばかりなので、ぜひ聴いてほしいなと思います!」と自信を示し、取材を終えると、ファン

に手を振りながら、ステージを後にした超新星。2人はニューアルバムを引っさげ、9月6日(水)の広島を皮切りに、鹿児島、福岡、名古屋、神戸、東京と回るライブツアー「超新星LIVE TOUR 2017〜DUAL〜」を開催する。

「超新星」公式サイト
<http://www.choshinsei.com>



WOW新大久保
 ワウ新大久保・コリアンタウンナビ



ワウコリア
 WOW! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

PC <http://www.wowsokb.jp>
 携帯 <http://m.wowsokb.jp>
 スマホ <http://s.wowsokb.jp>



日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信中!

【イベントレポート】

ユナク&ソングジェ from 超新星、「2Re:M」RGの「超新星」あるある”に大爆笑!



8月30日(水)に2作目となるミニアルバム「2Re:M」(ニ・アル・イー・エム)をリリースするユナク&ソングジェfrom超新星が、29日(火)東京・池袋サンシャインシティ噴水広場で、リリースイベントと曲み取材を行った。

「Yours forever」は、優しくストレートな思いを伝える世界で包まれた作品だったが、今回の「2Re:M」はよりリアルな言葉で、さまざまなジャンルにチャレンジした2人のパフォーマンス力の高さを生かした楽曲がそろった作品に仕上がっている。

この日のイベントの司会は、お笑いコンビの「レイザーラモン」。吹き抜けになっている3階まで埋め尽くしたファンを盛り上げたところで、ユナクとソングジェが登場!ものすごい歓声に包まれた2人は、上の階までグルリと見渡ししながら、笑顔で手を振り、ファンの声援に応じた。

「レイザーラモン」は初共演となる「超新星」、HGから「僕たちのこと知っていますか?」と聞かれたユナクは「もちろん。ムキムキで面白くて、オシャレです。そして、モノマネも」と答えると、細川たかしのそっくりキャラ「こぶしたかし」として大人気のRGが、ハンチング帽をとって、髪型をアビール。ソングジェは驚いてフリーズしたものの、ユナクは「地毛ですか?」と興味津々な様子を見せるなど、和気あいあとした雰囲気となった。

そして、アルバムタイトル「2Re:M」の意味について、ユナクが「僕たちがすごく悩んでいたことに、打ち

合わせでソングジェが見意を出して、初めてタイトルをつけてくれたんです」と明かし、ソングジェが「2Re」は2人の意味です。「M」は2人のメッセージ、2人のミュージック、2人のマジック、という意味があります」と初めて発表した。HGから「マジックの意味が分からないんですけど(笑)」とつっこまれると、「マジックはまじょって意味です」とユナク。「マジックはいま考えました」とソングジェが笑っていると、RGが「魔法をかけたみたいなの?」とフォローし、思わず「うまい!」と納得するユナクだった。

そんな「2人のメッセージ」という意味が込められている今回のアルバムは、タイトル曲「Song for you」は大人の雰囲気が出るが、それ以外はダンス曲なので、ライブでも楽しめると紹介し、「このアルバムを聴いて、夏の暑さを吹き飛ばしてほしいです」とPRした。

また、近況として、2人がボーリングを楽しんでいるという話も、ユナクが「ソングジェがハマっていて、けっこう一緒にやっているんですけど、何かを賭けてやると、(自分が)負けなんです。普通にやると勝つんですけど」と仲の良さを見せると、「レイザーラモン」からのリクエストで、2人が投球フォームを披露することに、ソングジェはダイナミックに、ユナクは投げた後に指ハートで愛嬌を見せ、ファンを胸キュンさせた。

「Song for you」のPVでは、BSカパー!オリジナルドラマ「ハウサー」で、ユナクと共演した大東駿介が主演を務めているのも見どころの一つ。ユナク

は「(大東は)芝居が上手くてイケメンで、プライベートでも話したんですけど、今PVに出演してくれることになって、うれしくてメールを送ったんです。「ありがとう」って。そしたら、すごくカッコいいのが、「当たり前だよ」と返信がきて、それがまたうれしくてとエピソードを披露した。

その大東から、サプライズでビデオメッセージが届き、「ハウサー」ではユナクが現場にいると楽しかったです。敵役だったんですけど、すごく新しい刺激をいただきました。そんなユナクにこういう機会をいただいて、一緒に作品を作ったこと、本当にうれしく思っています」と語る大東。

さらに、「気合を入れて撮影に臨んだんですけど、ユナクから、この曲は自分たちの物語で、日本に来て頑張ろうっていう、そのときの自分たちの思いがPVに乗っているんだよ、っていうのを撮影終盤に聞いて、終盤からその気持ちを持って演じました(笑)」と大東から明かされると、ユナクは「終盤に聞いたってどういことですか?最初からそのコンセプトだったんですけど、大東君がそれを知らなかったっていうのが、ショックでした」と苦笑いしつつも、「ありがたいです」と大東に感謝した。

PV撮影の裏話なども公開され、ファンの期待が高まったところで、ユナクとソングジェは「Song for you」と収録曲「君と帰る場所」を熱唱し、甘い歌声でファンを魅了した。

その後、ファンをバックしたフォトセッションに続き、





아리랑 手作 핫도그

ARIRANG HOTDOG 韓国風ホットドッグ

※生地には特製パウダー、米粉を使用しております。



모짜렐라 치즈 핫도그
モッツアレラチーズホットドッグ
¥430

아리랑 핫도그
아리랑 핫도그
¥380

더킹 핫도그
ザ・キングホットドッグ
¥430

감자 핫도그
ポテトホットドッグ
¥430

오징어먹물 핫도그
イカ墨ホットドッグ
¥430

치에가ー레라 치즈 핫도그
Cheddar Cheese
+ Mozzarella
¥480

체다치즈 핫도그
치에가ーチーズホットドッグ
¥430

포테이로라 감자 핫도그
Potato + Mozzarella
¥480

아리랑 핫도그美味しく食べ方

아리랑 핫도그 맛있게 먹는 방법

01



食べたい
ホットドッグを選択!
アリのホットドッグは、チーシュー生地
と自家製ホットドッグパウダーを使用。

02



好みに合わせて
パウダーを選択!
コッパノパウダー、ACーローパウダー
と、お好みのホットドッグ
パウダーをご用意。

03



好みに合わせて
ソースを選択!
トマトソース、ケチャップ、マヨネーズ
ソース、チーシューソース、チーシュー
ソースをご用意。

ソフトドリンク100円!!

음료수 100엔

※ホットドッグとセットで購入時
 단, 핫도그 2개 주문시

아리랑 핫도그

東京都新宿区百人町2-1-2 K-PLAZA 2F 新大久保店



국재전화 이직도

돈 내고 하세요?

깨끗한 통화음질, 국내요금만으로 국제전화를 무료로 이용하실 수 있습니다.

무료통화가능국가 한국, 미국, 중국, 홍콩, 태국, 인도, 방글라데시

접속번호: 0570-002-215
● 국내전화선 사용가능 (Docomo, Au, SoftBank)

전화기는 방법
 1. 0570-002-215 → 발신
 2. 국가번호 + 지역번호(일본 제외) + 상대방전화번호 → #



¥0
 '코스모' 접속번호만 누르면
국제전화도 공짜!

(주)코스모보캣 | TEL: 03-5545-1080 FAX: 03-5545-1040 | © 2008 코스모보캣

쉽터물산

新都アジア物産






한국식품, 중국식품, 각종잡화

■ **高島平店**
 東京都板橋区高島平2-28-1
 TEL:03-6915-7166
 営業時間:10時-20時

■ **蕨店**
 埼玉県川口市芝園町3-11
 TEL:048-423-9170
 営業時間:10時-23時




<http://shop.shimto.com>

www.jongno.jp

since 1995


SINCE 1995

ジョンノ餅屋 宗로떡집

宗로전통 안과세트 韓国伝統お菓子

2週間予約必要 / 2주전 예약필요

2017년 무보로온 축색은
10월4일(수)입니다.
 정겨운 우리 고향의
 맛과 정취를 고미 담바
 고객 여러분께 정채드리는
 종로 떡집과 함께하세요.

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간 주문접수, 배달
- 생일음, 회갑음, 각종 파티음
- 케일과사과와 돼지머리등 준비되어 있습니다.

<p>백련 베이컨 17-61</p> <p>size 47X423mm 5,000円</p> 	<p>영인의 정성스런 마음을 담아 믿음과 신뢰를 바탕으로 예로부터 내려온 전통 방식으로 빚어낸 찹쌀떡이 아름다운 고향의 정취를 담다</p> 	<p>홍련 호박 17-62</p> <p>size 48X33X1mm 6,000円</p> 
<p>수련 자란 17-63</p> <p>size 48X33X1mm 7,000円</p> 	<p>백일홍 베이컨 17-64</p> <p>size 48X33X1mm 11,000円</p> 	<p>아리 아리 17-65</p> <p>size 48X33X1mm 13,000円</p> 

★ 5월~6월 2,000円 추가요금이 부과됩니다. ★ 5개 미만 주문시 별도요금이 추가됩니다. 자세한 내용은 담당자에게 문의하십시오.

宗로묵선오음떡



원형오음떡



원형사우떡(3단)



원형무지개떡



담배음 선물세트



그 외에도 여러가지 떡 상품을 준비해 놓고 있습니다. 주문편한 상담 전화 언제든지 주십시오.

TEL: 03-3232-6680
 FAX: 03-5292-6651
 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 山七ビル
 Email: j-mochi@hotmail.co.jp
 www.jongno.jp

담당: 정장 권 정호
 MOBILE: 080-4793-6168

HIKARI YAMA LIFE **집 짓는 사람들**

3D도면 제작 시공
(도면 비용 별도)

실내 공사 일체
일대 인테리어, 창호, 시공, 전선배선(배선), 가구나, 하의나부대, 벽지수출(가습기대용기), 난방공사(유기탄, 단열보시 등)

외장 공사 일체
외벽공사, 페인팅, 데킹, 안락사, 알루미늄, 단열공기.

便利屋업 무입니다
"못 하나 부터 집 한 채까지 시공"
1(약)년 손해보할 가임
일본 전국 지방공사 가능



실내건축과 전공/한국 1군 건설회사 근무 및 건축회사 운영/일본에서 10년 경력

050-1107-0391 / 080-9676-8319

株)光山LIFE 〒169-0073 東京都新宿区百人町1-18-4

Design Graphic design

인테리어

로그

명함

스태프카드

POP

디지

파라산

판공판

쇼핑백

패키지

마네프

목록표

★ 전화문의: 월-금 10:00-18:00
Tel: **080-3125-7002**
mail: charisma.kagehan@mail.net
H.P: www.kdesign-tokyo.jimdo.com

▶ 방문상담: 도쿄도 東京都港区南青山 3-10-27 3F(3F) 3000000000
▶ 東京都中央区 錦糸町 錦糸1-1-1 1F(1F) 3000000000

모던인테리어

English Estimate OK!

현선리플 / 업스리플 / 화장실, 주방, 확장공사 / 파타선, 가벽공사 / 아이누루 닥트공사

타일, 대리석 / 페인팅 / 미장 / 도색 / 단열 / 전기 / 설비



☎ ID : carpenter75
E-mail: modernbc11@gmail.com
Fax/ 03-3610-1674

070-4065-3249

〒131-0034 東京都墨田区堤通2-13-1-805

리사이클 센터 ポム

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 ... ¥3,000~
- * 에어컨 철거 ... ¥3,000~
- * 가구 이동 ... ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ... ¥3,000~
견적요청!!
* 요일없는 약속이 가능합니다



〒169-0073 東京都新宿区大久保2-5-20

0800-8000-884

※ 연중무휴 언제든지 전화상담 가능합니다.

애바라카드

당신의 카드로 은 가족이 함께 사용하세요!

미국/중국 1년(1년) 한국 2년(1년)
(보증금 4142400원) (보증금 2741247원)



10 Number 서비스 (타인) 지원까지 철저한 보안

! **추가인원 서비스 필요 분량**

신원조사 시 본인 및 가족 모두 본인 확인
-0039191 → **00534900**

신원조사 시 본인 및 가족 모두 본인 확인
신원조사 시 본인 및 가족 모두 본인 확인
신원조사 시 본인 및 가족 모두 본인 확인

※ 신용조사: 한국(신원조사) 24시간 24시간
※ 신용조사: 한국(신원조사) 24시간 24시간
※ 신용조사: 한국(신원조사) 24시간 24시간

※ 서비스 주소의 전화를 통해서 보내주시면 즉시 발송해 드립니다.

FAX: 03-5272-8214
TEL: 03-5272-8234

C.I. インテリア **창일인테리어**

1 焼肉インテリヤ

- 각종 영업용 로스차 판매
- 각종 닥트공사
- 연기때문에 고민하시는 분
- 부분 수리도 가능

1 특별공사부

수도, 전기, 목공, 방수, 도배, 철거등

1 간판부

각종 영업용 간판의 제작, 판매, 수리

1 인테리어부

- 가정요리 전문점
- 안류굿즈 판매점
- 주택 리플 등
- 식품점
- 맛사지 전문점



〒169-0073 東京都新宿区百人町3-9-4

TEL/FAX: **03-5386-1187** Mobile: **090-3082-4631**

점포 매매 및 상담

최연니 직업소개소

주방장, 주방보조, 흠새빙, 가정부, 맛사지, 아카스리 등

가게 운영하시는 사장님, 미아님들 좋은 분 소개해 드립니다. 전화 꼭 부탁드립니다!

민박 1일 3,000원 月 50,000원

080-5171-0004

취업정보 하루방

회원 무료 안내:
주방장, 보조, 찬모, 덴츠, 서빙, 건축, 운전, 청소, 이사, 각종공장, 맛사지, 미용, 아카스리, 지압, 가정부

(株)ACN 신규 사업에 관심 있는 분 대 모집

회원의 날(木), 사일상영회(土) 매주 新宿会場 (同友会)K-PLAZA FAX:03-5050-3537
일본: 080-4299-3995
한국: 010-8541-5554

— 주방 보조 및 흠새빙 구함 —

- JR아마노테선 타마지역 5분
- (연차)10시~14시, (야매)17:30~23:30
- 토, 일, 휴일 휴무/ 월만 청소 없음
- 시급 1100엔~. 월급제 상담
- 식사 제공, 교통비 1만엔까지
- 03-6435-1129, 080-5457-9878

— 온라인샵 스태프 급구 —

- 東中野 1분 / 고객 대응, 상품모집 및 발송
- 자격: 기본적인 일본어와 PC 조작 능력
- 시간: 13시~20시(상담가능)
- 시급 1,000~1,500엔, 경량주유대 / 일본법인
- 게스트하우스 접수시스템 동시모집(日本) 080-4809-0606(小3, 13시부후)

아카스리 언니 구합니다

- 차비칸 이치하리시 역에서 5분
- 겐코센터 내 근무
- 료 완비

090-9977-8355

— 스낵키 아가씨 모집 —

- 위치: 시나가와구 고탄다역 도보3분
- 시간: 19시~24시(조정 가능), 휴일 상담
- 급료: 상담 후 결정
- 가족처럼 일하며 일하실 분을 모집합니다. 부담없이 연락주세요.

080-5672-8489

소망

일본 허가 업체 취업 센터

한국 연봉사 추천 「한국일본」, 「공로 대상 수상」

점포 확대 영업 중개합니다.

식당주방장	주방보조	음서빙	덴츠
가정부	맛사지	아카스리	아카스리
각종공장	각종청소	건축 등	★교대환형

soft. 090-5203-1704 H.P 080-3547-7222

미래취업정보

리폼·엔테리어에 관한 모든 것 상담 받습니다.

남 취업 상담 헤드입니다. 여 주방장·덴츠

주방보조·흠새빙·노가다
운전지·건축·아카스리
맛사지·가정부·이자가야
학생 아르바이트 등

Tel. 080-5176-5235

株式会社 B.U 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-19-17 日本中ビル 9F-A
Tel. 03-6265-9406 Fax. 03-6265-9407

금빛 취업 (旧李周娟)

노동청 허가 업체 13-구-304671

● 女 주방장, 찬모, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 찻집, 흠새빙
이자가야, 가정부, 각종공장(핸드, 가부, 구두, 김치공장),
아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 맛사지

고수입의 간단한 PC업무 - 일본인 남성, 40~65세

야가니쿠, 가정요리, 이자가야용 점포임대 및 매매상담

H/P: 090-2330-5161 Soft Bank, 080-1246-1188
사무실 위치 山手線大塚駅 北口 도보 2분거리

동경 취업

식당 전문 각종 취업 100%

야가니쿠, 주방장, 주방장 보조, 흠새빙, 이자가야, 덴츠, 세차, 건축, 공장, 지압, 용접, 아사바, 인테리어, 페인트, 각종 청소, 아카스리, 가정부, 애보기, 미싱사, 미용사

H.P 080-4070-1133 FAX 03-3940-2056

(社) アジア文化経済振興院傘下 ASIACENEWS・アジア観光経済新聞 日本地域支社募集

「아시아문화경제진흥원」 신약 「아시아이뉴스」·「아시아관광경제신문」 일본지역지사 모집

온·오프라인 광고 매출을 비롯해 각 지자체 행사 유치 수역, 본사 쇼핑몰과 바이얼 마케팅을 활용한 지역특산물 및 우수상품 판매 등 다양한 수익 창출

◆ 아시아로 네트워크를 확장하고자 하는 지역 언론사
◆ 언론을 통해 지역에 기반을 마련할 지역 사업자
◆ 지역경제 활성화에 일익을 담당할 분
◆ 한·일·중국을 비롯한 아시아 인과교류에 관심 있는 분

On-Off라인 広告の売上をはじめ、各自治体イベント誘致有益 本社インターネットショッピングとバイラルマーケティングを活用した 地域特産物及び優秀商品の販売など多様な収益創出

◆ 아시아에 네트워크를 확장하려는 지역 미디어
◆ 미디어를 통해 지역에 기반을 지으려는 지역 사업자
◆ 지역경제의 활성화에 일익을 이루고 싶은 분
◆ 일본어를 포함한 아시아 인과교류에 관심이 있는 분

07333 서울특별시 영등포구 여의대로1 1225 (여의도동 44-27) 희망빌딩 607호
ソウル特別市永登浦区議事堂大馬路1-25 (汝矣島洞44-27) 河津ビルディング607号
T: +82-2-782-6032 F: +82-2-782-6035 E-mail: kjshim@hanmail.net

ASIACENEWS Asia 観光経済新聞 ASIA文化経済振興院 Asia Culture & Economic Institute

株式会社 具元食品

즐겁고 풍요로운 추석, 한가위는

공중떡과 함께

“좋은재료로 정성껏 만들었습니다.”

모시떡

손으로 직접 빚은 우리 떡
고향의 손맛을 느껴보세요!코시히카리(越光) 사용!
방부제 무첨가!

시루떡

송편

“우리 전통떡을 준비하세요”

돌, 생일, 가게오픈, 기업체 행사, 선물용...
손으로 직접 빚었습니다.

떡 기술 배우실 분 상담 가능

(株)具元食品

TEL. 03-6233-7077 FAX. 03-6233-7078
東京都新宿区大久保1-7-24林マンション101号

Good Neighbors Japan 세계의 어린이들에게 밝은 미소를! 굿네이버스재팬

子どもボンサー (해아아들1:1결연후원자)가 되어주세요!

굿네이버스 재팬의 아동후원프로그램은 아동 노동이나 조혼 등으로부터 아동의 건강과 마음을 보호하고 최소한의 권리할 수필 수 있도록 지원하는 프로그램입니다.



혼자, 혹은 다 함께 아동의 성장을 지켜볼 수 있습니다.

1일 약 33엔의 후원으로 바뀌는 미래가 있습니다.

"어두운 공장에서 담배를 만드는 작업, 힘들지만, 비유적적인 공장 환경 때문에 마리와 가슴이 아픈 것이 가장 힘들어요." 방글라데시에서 사는 오수미는 5살때부터 공장 환경에서 일을 했습니다. 힘든 상황 속에서도 오수미는 희망을 잃지 않고 친구들과 학교에 다니고 열심히 공부하는 자신의 모습을 소망합니다.

1일 33엔으로 가능합니다! 모두의 성장을 돕는 코스

모두를 위한 021 (010) 후원금 1000엔으로 6개국에 있는 아이들 모두의 성장을 돕할 수 있는 코스입니다.

한명의 성장을 돕는 코스

한 아이를 후원합니다. 4000엔 / 월 / 1명

일대일로 한 아이의 성장을 돕는 코스입니다.

앞서 한 명을 돕는 아이들에게만 한 아이 사안이 동등한 성장 프로그램을 후원하도록 합니다. 아이와 면담을 하고 반가운 나날을 보내는 것이 가능하며, 아이와 깊은 유대감을 느낄 수 있습니다.

매월 한명의 아이(보통의 면담이 시간)이 동등한 성장 프로그램을 후원할 수 있습니다. 따라서 많은 아동들의 성장을 매일 실천할 수 있는 후원입니다.

[문의처] 〒143-0016 東京都大田区大森北2-14-2大森クイートビル3階
TEL. 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766
E-MAIL admin@gnpj.org 홈페이지 www.gnpj.org

입맛 돋우는 밥도둑! 가나안 식품

가나안 한방 간장계장

주운 담양 담겨 가장 맛있을 때 받아보실 수 있습니다!!

가나안 식품 반찬팩

주운반찬 전부 / 도시락 주운(배달도크 28구부 포함)
간용김치 주운(최신생채소:대추, 양파, 당근, 토마토, 파, 양파)

송정떡, 갯새나, 회사 및 관공서(관공회) 자녀 후원회, 생일잔치, 친목회, 동호회

東京都新宿区北新宿4-28-11ハビネス大町301号 가나안 송정떡매
080-5192-9191 trinco@hanmail.net rudia8282
090-4830-9191 http://banchanzzang.com/

리사이클 센터 ポム

무엇이든 상담주세요!

- * 불용품 정리 ** ¥3,000~
- * 에어컨 설치 ** ¥3,000~
- * 가구 이철 ** ¥3,000~
- * TV 설정 연결 ¥3,000~

※ 요일별 할인 및 당일 마감

0800-8000-884

※ 연중무휴 연례든지 전화상담 가능합니다.

판교냉면면 **냉면** 40년 전통의自家製 冷麺専門店

板橋冷麵

40년 전통의 냉면 전문점

판교냉면

今まで経験した冷麺とは次元が違う!

Point 1, 주운을 받고 나서 면을 만들립니다.
オーダーが入ったら作り始める種

Point 2, 시골육수를 사용합니다.
牛の骨のスープを使用

自家製 물냉면 특製冷麺 780円

セットメニュー

A. 특제冷麺 + 餃子3ヶ = 980円
・水ビビン or 비빔冷麺 + 餃子3ヶ = 1,080円
・ブルゴキ + 특제冷麺 = 1,180円
水ビビン or 비빔 + 100円

치즈달걀비 치즈스타칼피
소스김밥 키삼큐브

板橋冷麺東京本店 営業時間 11:00-15:30 / 17:30-23:00

TEL. 03-5937-6833

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-21-4 1F


新宿韓国商人連合会
新規会員店舗のご紹介


新宿区百人町2-1-2 1F
TEL 080-3247-1756



板橋区中丸町59-8
TEL 03-5917-3680

第4回 韓国人 가족회

開催日 10月21日(月) 10:30~13:00
 会場 韓国人米商會(会場)
 (新宿区三軒がや16-3, 4F, 3F, 2F, 1F, 地下1F, 地下2F, 地下3F)
 - 参加費 無料
 - 누구든지 환영
 - 한국어로 진행
 - 문의: 김영자 080-3600-1222


한일문화예술 교류제 제5회


한일문화예술 교류제 제5회
 2017년 11월 11일(토)
 개최시간: 17시 30분
 공연시간: 18시 10분
 장소: 쇼츠야 구민회
 주최: 정애진한국무용학원

정애진한국무용학원
 드로드 신주쿠 오모쿠리 1-12-1 11F
 TEL: 03-6233-7800
 FAX: 03-6233-8658
 E-MAIL: eajin101@hanmail.net

会員店紹介
不動産 ♥

韓日不動産 03-3232-8844
 ハナ不動産 03-5286-6401
 CORE不動産 03-5155-5361
 未来投資不動産 03-3232-5051
 なな不動産 03-6457-3695
 BIG不動産 03-6205-6120
 街楽光商事 03-3204-8471

教育・学院 ♥

都立韓国語通訳学院 03-6233-7820
 新大久保語学院 03-5937-0909
 文化服装学院 03-3299-2211

化粧品店 ♥

PNQ COSME 070-6463-5421
 自然の森 080-4141-5421
 明洞コスメ 03-3232-3255
 L&Kcosmetic 03-6233-9873
 スタンレー 03-5291-1808

HOTEL・宿泊 ♥

sophiearth hotel 03-5155-3933
 HKAR HOUSE 03-6265-9771
 TOKYO PLAZA HOTEL 03-3366-0707
 GOLDEN TREE (夜泊専用) 03-5291-1825

Cafe ♥

Café du Riche 03-5285-9903
 希望 喫茶会 03-6228-0104

美容・整体・マッサージ ♥

パリア美容室 03-3209-2422
 承流整体院 2号店 03-6908-8026
 気楽館(本店) 03-3205-9888
 気楽館(大久保店) 03-3200-8150
 ヴァル美容室 03-5337-5695
 チャンダム整体美容鍼灸院 03-5389-0280

スーパー ♥

ソウル市場 03-3208-1072
 瑞山梅山 03-3224-1433

GOODS・雑貨 ♥

韓流百貨店 03-3203-8080
 韓流PLAZA 03-5292-5959
 韓国文化空間 03-3208-7744
 PLAC通商(卸・製靴) 03-6273-9747

その他 ♥

주말분야어학연구소 03-6868-3533
 주점방 안 해피랑공관 03-6869-8282
 주점방공 국제여행 03-6457-3739
 코인빌라 03-3208-4989
 生活情報新聞 韓特 03-6205-5138
 SHOW BOX 03-3208-4522
 迷心1004 03-6302-1223
 誠心渡方 03-3209-5519
 K&T(健康食品) 03-3208-5108
 あすか信用組合 03-3505-5788
 02インテグリティ 03-5287-1311
 JTC(人材塾) 03-3299-2211
 ヒトナリ商事 03-5831-0065
 パレンステム(韓国・韓国・韓国) 03-5812-6575
 国際エキスプレス 03-5776-1180
 차용회계사무소 03-3454-4711
 토요인테리어 03-6233-7554
 YD communications (Eメール 사무소) 03-6233-8994
 스타아이스라엘 (영문사무소) 03-6228-0104
 奇習원(하늘 사랑원)에이코아사무소 03-6233-8575
 seano(健康食品) 080-1301-1155
 YH PLUS (음료이지) 제작 03-3984-3703
 Bomb's 健康도장 03-6233-7015
 K-POP BAR 夜회 03-6806-7397
 인피드(夜회) 03-3830-0850
 株式会社アイエスパートナー 03-5917-3680

飲食・食堂 ♥

オムニ食堂(体店) 03-3207-2211
 オムニ食堂(大久保店) 03-3208-0708
 キュウパキューバ 03-5272-6658
 牛家 03-6302-1618
 飯家 03-5273-8389
 金達菜 03-3204-2828
 サンズン 03-3207-1769
 ソウル本家 03-3204-4378
 靑松(チョンソル) 03-6265-9085
 テラシメンゴ 03-5292-4448
 トロイ飯店 03-5272-0372
 どんちゃん(本店) 03-3205-9233
 どんちゃん(大久保) 03-5287-4133
 どんちゃん(新大久保) 03-5155-7433
 どんちゃん(新大久保別館) 03-5292-6889

Tonchang Food 03-6821-5197
 Tonchang Food & Cafe 03-6821-5193
 TONCHANG Luxury Karaoke 03-6821-5195
 どんちゃん(1号店) 03-3232-8897
 どんちゃん(2号店) 03-3205-3231
 はんあり 03-5292-1161
 韓(ハシ)サラシ 03-6278-9372
 ハンズ 03-3208-1669
 まいっくCOREA 03-3209-3008
 マンナ屋 03-3207-3958
 まんぷかカルビ 03-5287-6463
 名家(ミョンガ) 03-5292-4499
 明洞のり巻き(1号店) 03-3232-8896
 明洞のり巻き(新大久保店) 03-6273-8577
 ミルポッキチェーン 03-6868-5555
 bbqチキン 03-5837-2208
 チョルドンナム 03-5155-7598
 ちんしり 03-3200-8400
 ジャジャン麵ハウス 03-5155-9949
 Goobne 03-6273-9496
 Goobne(2号店) 03-6273-9595
 03-6273-8877
 梁忠洞豚足ボッサム 03-5937-1174
 おいっらの肉屋 03-6233-7458
 ともち 03-6273-9535
 さんば家 03-5292-6951
 黒豚 03-5273-0205
 板橋冷麺 03-5937-6833
 てりがおんどん 03-6233-9934
 味ちゃん(本店) 03-5155-8528
 味ちゃん(1号店) 03-5272-3022
 味ちゃん(2号店) 03-5338-8776
 本郷&ビビンバ cafe 03-5588-9133
 釜山 あじめ 03-6883-6207
 楓園元食品(居酒屋) 03-6233-7077
 南海水産 03-3208-1363
 ジャガリチ市場 03-3204-7077
 ヘルシー養父家 03-3366-2611
 Uncle joe(居酒屋) 080-5686-3838
 水宝館 03-3208-1278
 ありら 080-3247-1756


新宿韓国商人連合会
 Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会は、会員の助け合いの精神に基づき会員のために必要な共同事業を行うと共に新宿区地域における韓国入居者街の振興及び商店街の経営合理化推進に資する事業を行うことにより、会員の事業の健全な発展に寄与し、地域の円滑な発展を図り、韓日両国の善隣友好関係の増進に貢献することを目的とします。皆様のご参加をお願い申し上げます。

問い合わせ

電話 03-6380-2737

E-mail: shinkoma@hotmail.com

C-1
新大久保語学院
 新大久保語学院
 英語・韓国語・中国語
 TEL.03-5937-0909

C-1
PC
 PC
 24時間
 TEL.03-3371-5698

C-1
イー不動産
 賃貸・売買・管理
 営業時間 10:00~19:00
 TEL.03-5937-5548

D-4
牛家
 焼肉
 TEL.03-6302-1618

D-4
ジャパル子市場
 TEL.03-3204-7077

E-1
아리랑맛도그
 TEL.080-3247-1756

E-1
金達菜
 TEL.03-3204-2828

E-1
ソウル本家
 TEL.03-3204-4378

E-2
Re:MAKE
 TEL.03-6233-8966

E-3
キョウバキョウバ
 TEL.03-5272-6658

F-1
まいわい KOREA
 TEL.03-3208-1669

F-1
ハナ不動産
 TEL.03-5286-6401

E-5
ともこ
 TEL.03-6273-9535

E-4
ハンス
 TEL.03-6278-9372

E-3
チャムナム
 TEL.03-3205-9233

D-2

韓流百貨店
KOREAN SHOP
Another Street

韓流百貨店
東山手線新大久保駅
TEL.03-3203-8080

営業時間:09:00~22:00 (年中無休)

A-4

板橋冷麺

TEL.03-5937-6833

B-2

4回
文久鍼灸
整体

大久保中區鍼灸治療院
TEL.03-5348-7017

B-4

韓国料理
焼肉・タッカルビ

韓国料理 土地
TEL.03-5330-5430

I-2

炭火焼肉&韓国家庭料理
オム三食堂
TEL.03-3208-0708

I-1

韓国料理
ドライ飯店
TEL.03-5272-0372

H-5

韓国居酒屋
이로이로리
TEL.03-3200-8400

H-5

黒豚
KOREAN RESTAURANT
黒豚
TEL.03-5273-0205

H-2

C'est Si Bon
TEL.03-6273-8353

大久保駅

JR 大久保線

新宿韓国唐人連合会商店

- 大韓民国
- タイ
- 日本
- ネパレ
- 中国
- イラン
- 台湾
- ベトナム
- イスラム
- トルコ

大久保公園 (大久保シアターパーク)

H-2

美名家
TEL.03-3203-4088

H-1

サムスン
TEL.03-3207-1768

H-1

TEL.03-3208-4989

G-3

TEL.03-5292-4448

G-1

はんあり
TEL.03-3205-3231



新宿韓国商人連合会

Shinjuku Korean Merchant Association

http://k-shuttle.net/

新宿韓国商人連合会

会長: 呉永錫

Tel. 03-6380-2737

Fax. 03-3200-3107

Vol. 33

2017年10月

한국수산물(K-FISH)프로모션



- 주최: 한국해양수산부 동경출장지원센터, 한국수협중앙회 동경사무소
- 주관: 사단법인 재일한국농수산물연합회, 사단법인 신주쿠한국상인연합회
- 후원: 재일한국인연합회, 동경한국상공회의소, 재일본대한민국민단 동경지원본부, 일방사단법인 일본한식진흥협회
- 일정: 2017년 09월 05일(화) 9시~15시
- 시식품목: 해물지미, 홍어무침, 전복찜, 한국김구이, 조미김(일본생선), 아몬드권오, 미역김, 다시마김, 굴볶김 과자
- 장소: 「SHOW BOX」 앞 광장
- 홍보대사: D&T (문준호, 정지호, 박병규)

일본의 소비자들이 원하는 음식의 「안건」과 「신뢰」본 행사에서는 한국 수산물의 「시식」과 「프로모션」을 통해서, 한국 식품에 대한 친밀감과 식탁에서도 한국산 수산물을 즐길 수 있는 기회를 제공하고자 하였습니다. 한국의 식재료나 식품은 약과 음식은 근원이 같다는 의미로 생각하여 생산되고 소비자에게 전달되고 있습니다. 이것을 일본 소비자에게 알릴으로써 한국산 수산물의 배려와 식품의 「신뢰」의 확신을 목표로 일본 국내에서의 소비 확대에 연결하고자 합니다. 또한, 「신뢰」는 시간을 들여 꾸준히 쌓아올려야 하는 중장기적인 활동으로, 한국식재료, 식품의 「신뢰」확대를 목표로 합니다. 전9개의 품목의 한국 수산물, 수산 가공 식품을 시식 행사를 통해서 소개해드렸습니다. 많은 분들이 참석해주셔서 성황리에 행사를 마칠 수 있었습니다.

신주쿠한국상인연합회 8월 1, 2차 브랜드 연구회의



- 신주쿠로 지역 활성화를 위하여 브랜드 연구소를 만들었습니다.
- 일본에서의 브랜드화에 성공한 카기미가라 김치, 후지노미야 아키소바 학회 등
- 브랜드 연구 모임 명칭 - 재일 동경브랜드 연구소 결정

11월18일(토) 코리아 페스티벌 공동개최 결정



재일한국인연합회를 비롯한 교포 한인 단체인 신주쿠한국상인연합회, 재일한국인 귀금속협회, 세계한인무역협회, 재일한국농수산물연합회가 공동으로 주최하는 코리아 페스티벌을 오쿠보 공원에서 진행하기로 결정하였습니다.

신주쿠한국상인연합회 8월 36차 월례회의



- 히미야 공원 한아당 행사 (9/23, 9/24)
 - 불닭면 음식 부스료 출원
- 니가타 한가위 마츠리 행사 (9/30)
 - 음식부스 2개 (아기만두, 송사방, 전기고기, 치즈닭갈비, 막걸리)
 - 화장품 굿즈 부스1개

한국배추 재배계약 체결식



신규회원 신주쿠한국상인연합회 회원이 되고자 하는 점포(경주,경명주) 점포모집
는 소정의 신청서를 연합회에 제출해주시요.

전화 03-6380-2737 팩스 03-3200-3107 E-MAIL shinkoma@hotmail.com

주소 169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 1F



행정서사 모리타 아키나가

최선을 다해서 도와드리겠습니다.



한국인 스텝 대응

통역

통역 (한국어⇄일본어)
번역 (한국어⇄일본어)

법무

주식회사 설립, 지사 설립,
국제법무, 계약서 작성

비자

영주권, 정주권,
귀화, 결혼비자,
취로비자, 재류자격,
결혼수속, 이혼수속, 호적,
국적관계, 국제상속,
입국관리국 업무

컨설팅

사업컨설팅,
생활지원,
의료기기 인허가,
마용기기 인허가,
사무관리, 음식업허업,
계약서 작성, 정착 지원

통역 및 컨설팅에서 비자, 법무, 사무관리 까지
일본에서 필요한 행정지원을 책임져드립니다.

〒105-0003 東京都港区西新橋1-19-14 大和ビル 3F

ONE 株式会社 onetradecompany@gmail.com
TEL/FAX 03-6206-6097

행정서사 사무실 바로바로시스템

임관행정서사 마쯔다 쇼우이치

세무사 松田 ● 시법서사 上田 ● 변호사 中村 ● 변호사 조흥준

★ 사무실 이전 ★

10월 2일부터 바로바로시스템이 새롭게 단장합니다!!

우에는

고객여러분의 끊임없는 성원에 힘입어
2017년 10월 2일부로 보다 쾌적한 곳
으로 고객을 모시기 위하여 하기 주소로
확장 이전 하게 되었습니다.

16년간 변함없는 성원과 신뢰에
많은 고객 여러분께 진심으로 거
듭 감사 말씀드립니다.
이번 당사 이전을 계기로, 임직원
모두 더욱 정진 할 것을 약속 드림
며 계속하여 많은 성원부탁드림
니다.



신주소 〒110-0005 東京都台東区 上野3丁目16-3 上野路水ビル3階
오카지마치역 도보로, 우에는 마츠자카야 백화점 옆
(株) パルシステム http://barobarosystem.com
palsystem@rapid.ocn.ne.jp
☎ (03) 5812-6575 (代) ☎ (03) 5812-6562

결혼상담소 (다카라) 브라이다르 살롱

결혼! 하고 싶으신가요?

다카라 브라이다르 살롱은,
전국 브라이다르협회 소속으로서,
전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
남성 회원 30,000명,
여성 회원 25,000명이 등록된
결혼 전문 회사입니다.

많은 일본사람이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다하고 있습니다.
당신의 행복을 만나세요. 어디서든 당신을 기다리는 분이 있습니다.

이런 분이시나요?

▶ 만남에 신중하신 분
▶ 귀머거리 결혼하고 싶으신 분
▶ 솔직한 노력을 하시는 분
▶ 그동안 일이 사뭇바다 번거웠던 분
▶ 혼자라도 괜찮다고 믿으셨던 분

이런 분을 기다리시나요?

· 다음 많이 더 기다려지는 사람
· 힘이 아껴져서 않은 사람
· 같은 곳을 봐주고 싶은 사람
· 내 인생의 찬란한 파트너가 될 사람
· 이사해야 더 싶은 사람

초혼, 재혼 전문 (안심남남)

- 상담 무료** 만남을 가지는데 부담은 최소화 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- 비밀 보장** 고객님을 나팔대로의 사정과 고충들이 있습니다. 그래서 개인의 프라이버시는 철저하게 보장되어 합니다.
- 신속 성혼** 가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 회원이 되면 즉시 신속 성혼을 도와드립니다.

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 03-6228-0104 / H.P 080-4540-6149

동경유학생모임

http://cafe.daum.net/japantokyo

- **원정일본 현지 비자비용 무료상담**
- **원정/가족제비비 단기특별할인 일본어학교**
- **일본 현지 필리핀 단기유학 가능**
- **필리핀 가족여행비, 필리핀 연계연수 전문상담**
- **무로대명사 2차 원정은 유학생팀**
- **무로유학상담원**과 풍부한 자료를 바탕으로 한 맞춤형 상담

워킹홀리데이

동유모와 함께 신바람나는 일본생활 + 알뜰일본유학

필리핀 유학

1+1 수업의 개인 맞춤형 학습 수업 방식으로 참가자의 실력향상을 기대할 수 있으며, No 비자심사 리드인.골프제임

필리핀 유학

일본어, 필리핀어 필리핀 현지 방문 필리핀 상시 체크인 24시간 필리핀유학 노하우를 소개할 수 있는 필리핀 유학수업 시스템

안심 유학

인간관 배려친목 학습 제공 가능합니다. 학비보장제도 마련하여 안심유학제공

전문성

일본어, 필리핀어 필리핀 현지 방문 필리핀 상시 체크인 24시간 필리핀유학 노하우를 소개할 수 있는 필리핀 유학수업 시스템

필리핀 유학

일본어, 필리핀어 필리핀 현지 방문 필리핀 상시 체크인 24시간 필리핀유학 노하우를 소개할 수 있는 필리핀 유학수업 시스템

무료

일본어, 필리핀어 필리핀 현지 방문 필리핀 상시 체크인 24시간 필리핀유학 노하우를 소개할 수 있는 필리핀 유학수업 시스템

신용보증재단보증

동유모 검색 **TEL 03-5338-6337**
TALK ID kghjih

국제전화 한국 거부비 6초 **2.2**원

브라스텔 프리페이드 SIM 신상품! 90일간 음성+데이터통신 4G/LTE

음성유심 10분간 국내통화 300회

통화료 무료

※월당 초과시 128KB로 이용 **Y!mobile 서비스 지역**

매일 **4GB** → **3GB 데이터통신**

6,500엔 × 3개월간 = **19,500**엔

본선비 30원요금

○ 상용시간: 평일요일~목요일 09:00~18:00 / 토요일 10:00~18:00
○ E-mail: korean@brastel.co.jp

브라스텔 고객센터 센터
03-5637-5907

ID: brastel

오세인 행정서사사무소

- 결혼비자(불법체류자, 여권보실하신분 가능)
- 영주·정주·귀화
- 경영관리비자·비즈니스비자
- 회사설립
- 기타 각종 비자 신청
- 결산 세금신고 (세무사)
- 한국의 이혼수속 (한국변호사)
- 오직 및 각종 서류번역
- 은인관계 증명서, 가족관계 증명서, 기본증명서(구 오직등본), 영사관 발급대행
- 토요일·일요일 상담 가능

東京 東京都港区赤坂2-13-8-405

Tel 03-3505-5788 Mobile 090-4705-9133

Fax 03-3505-5787 한국 인터넷전화 070-4063-5992

한국에서 처리할 모든 법률,
세무, 부동산투자, 처분, 매입 문제 등

- 민사, 형사상 소송대리
- 귀국자 서울업소 현선업소 매매소개
- 신원 및 신용조회
- 비자 수속 대행
- 서울 업무 실무부 대행
- 한국동상에 관한 모든 수속 절차 문제 상담
- 신용불량자 및 가스중지자 회복 절차 수속
- 각종 증명서 서류 발급대행 (은행 잔고 증명, 출생증, 혼인, 가족관계 증명서 등)
- 호적 정정 및 정리, 한국/일본 배우자와 혼인·이혼수속, 기록식제

홍사무장
010-5822-8910

(株)OM 무엇이든 해결해드립니다

- ☞ 돈 빌려주시고 받지 못하여 고민하시는 분, 합법적으로 신속하게 받아드립니다.
- ☞ 사업이 잘 안되시는 분들, 대박나는 방법 알려 드립니다.
- ☞ 각종 고안상담·인생상담으로 따뜻한 마음을 풀어드립니다.

부담없이 전화주세요

03-3620-2838
080-8215-1978

당일 면회 가능 (도로근교)★

형사 사건 조기석방, 형사변호, 범정변호활동, 보석수속, 피해자와 합의협상 그 외의 형사사건으로 고민하시는 분들 주저마시고 전화주세요.

민사 사건 교통사고, 채권회수, 손해배상, 부동산관련 (임대차, 매매), 노동문제 (임금, 산재), 킨린트러블, 화해협상, 민사소송수속 가족법률문제 (이혼, 친권, 상속, 유서)

입국 관련 각종 재류자격 허가, 변경, 갱신, 재류특별허가, 입국관리국 각속행, 행정소송

행정서사·사법서사 고가 다카코 사무소

- ① **재류자격**
재류자격의 취득·갱신·변경 수속
영주권·정주권·귀화 신청수속
국제결혼비자 신청수속
- ② **한국호적**
재일한국인의 상속
호적정리 수속
- ③ **비즈니스 지원**
일본에서의 회사 설립
일본 지사 또는 연락사무소 설립
각종 서류의 번역, 통역
각종 허가, 인가, 신고의 제출 수속

TEL.042-528-3656 (東京 東京都中央区西町2丁目10番15号)
FAX.042-595-9730
고가.090-9957-9122(한국어대응) 이시카와.090-1504-2721

아카사카산오 법률사무소 赤坂山王法律事務所
弁護士 牛田 喬允(유사디 EPIKHA) (第二東京弁護士会所属)

04시간 전화가능, 한국어, 중국어 대응가능

080-3727-6116(SB) / 080-6883-7117

〒107-0052 東京都港区赤坂2-13-19 多摩堂ビル6階 赤坂山王法律事務所

디자인에서 인쇄 까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
정확で丁寧な対応と、正確で完璧な仕上がりが!

스탬프카드 스탠프カード
전단지 チラシ
메뉴 メニュー
카드로그 카탈로그
포스터 포스터
명함 名刺

한터애드 新宿区大久保1-3-14 WBC新宿 401
E-mail : hanto8102@gmail.com **TEL/FAX 03-6205-5138**

재류자격

「경영·관리」 재류 자격에 대해

최근 입국관리국에서 「경영·관리」 재류자격을 심사할 때에 사업규모조건에 대한 처리에 약간 변경이 있었던 것으로 보인다. 재류자격이 확인하는 사업규모조건은 아래와 같은 3가지가 있습니다.

[가] 경영관리자 외에 일본에 거주하는 2인 이상의 상근 직원이 종사하여 운영되고 있는 것.
[나] 자본금 또는 출자의 총액이 500만원 이상인 것.
[다] 가 또는 나에 준하는 규모라고 인정된 것.
사업규모조건으로서, 상기의 [가]~[다] 중 하나에 해당하여야 하며, [다]항목은 인정 받기 위해서는, [가]나 [나]와 동등한 수준의 조건이 요구됩니다.

[가]에 준하는 규모란, 상근직원이 한 명인 경우 다른 직원 한 명분의 비용을 투입하는 것이며, 해당비용은 약 250만원 정도가 필요합니다. [나]에 준하는 규모란, 개인사업자로 시작하면서 500만원 이상을 투자하는 경우입니다. 이 때 투자금은 사업 운영에 필요한 총 금액이며, ①사업소확보비용, ②프로그래밍의 급이 (인건비), ③기타 사업소 비자금 등 사무기기 구입비용, 사업소 유지비용 등이 이에 해당됩니다. 또한 지속되고 있는 사업의 경우 500만원 이상의 투자가 지속되고 이루어지고 있어야 합니다. 유식점과 같이 원업중심사업에서 「경영·

관리」를 신청하는 분들 중에 현업에 종사하고 있음에도 재류자격에 해당되지 않아, 혼란스러워하는 분도 많이 계십니다. 이런 경우 상기 기준과, 세무서의 신고기록, 음식점의 경우 보건소의 영업허가증 취득이 반드시 필요합니다. 또한 향후 영주권 취득을 위해서는, 사회보험 및 노동보험의 가입이 필수입니다. 직원에게 발생하는 사고 및 질병 등에 대해 사업주에게 책임이 있음은 영투에 투기기 바랍니다. 재류 자격은 많은 비용이 소요되므로 경험에 많은 자격과 상담을 하시는 것이 확실합니다.
행정서사 오가와 타츠히로

입국관리국에서 무보수입 비사업업소
비자취득이라면!

이러한 시대의 차이를 인식하십시오!
생각이 바뀌어서 비자의 범용으로 불만하신 분 유학생에서 취로(비즈니스)비자로 변경하고 싶으신 분

한정시간의 2인1차(2인1차) (2인1차) (2인1차) (2인1차)
유학생에서 취로(비즈니스)비자로 변경하고 싶으신 분
오가와타츠히로 03-6205-5138

무보수입 비사업업소
독자개발! 입국관리국 신청서 자동 작성 시스템
11,000원 이상의 경력을 활용한 독자 소프트웨어 (신청건수 약 3,000건)
신청서 작성만으로 다른 서류 건당 해결
STEP 1/ 여권과 재류카드 사본을 해당 팩스로 송부
STEP 2/ 지원 사무소에 발송
STEP 3/ 서류에 필요한 추가 내용 확인

30분내 신청서 작성 완료
비용: 1건당 5,400원 (배송포함)

경기도청비서관서무실 / 경기도청비서관서무실 / 경기도청비서관서무실 / 경기도청비서관서무실
오가와 타츠히로
(입국관리국 신청서 담당 사무사)

오가와사무소
1160-0023 東京都港区大目1丁目18番4号
0120-616-641 영업시간 월요일~금요일 AM 10:00 ~ PM 6:00
프라이머리 비자취득, 자영업자비자, 귀국비자 신청 가능!

차용화
공인회계사 사무소
일본공인회계사회협회 회원
일본세무사회연맹회 회원
일본행정사사회연맹회 회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

회계 결산조정, 사무대행
회계감사, 청업지원

세무 세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담

법무 비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청



東京都港区新橋2-16-1 뉴 브릿지ビル628호室
상담시간 / 9:15~17:00 한국어상담가능
TEL 03-6206-1953



도쿄카미야초 종합법률사무소

東京神谷町総合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

東京神谷町総合法律事務所
TOKYO-KAMIYACHO LAW OFFICE

이혼·상속 등
가사사건

부동산관련 소송

임대차관련 사건

일반민사 사건

회사법무 소송

노동관련 사건



변호사
오규성
第二東京弁護士会所属



개인 및 회사의 한국관련안건 다수취급

외상매출금의 회수가 곤란한 분에게...

외상거래처에서의 임의지불을 기대할 수 없을 경우 이하와 같은 조치를 취할 수 있습니다.

- 외상거래처에 대리 변호사 명의의 내용중정통서 발송 후, 지불 교섭
- 간이재판소에 지불 독촉을 신청하고, 확정 후 외상거래처의 재산을 강제 집행
- 외상거래처의 재산을 대상으로 재판소에 가압류신청을 하여 외상거래처의 재산을 보존한 후, 본안재판 및 강제 집행

자세한 내용은 아래의 연락처로 문의해주시고, 상담을 소구성 받으시길 바랍니다.

〒105-0001 東京都港区虎ノ門5丁目1番5号 トラシチ神谷町5階

http://www.tkm-law.com/index.html

TEL : 03-3433-7722

FAX : 03-3433-7733

차별화된 **부동산** 전문컨설팅
 지금 상담 받고, 결정하시면, 이벤트 상품이

Big Event

비교해보시고, 놓치지 마세요!

팡팡!



☑ **중개 수수료 50%할인!! 혜택.1**

☑ **20,000円 한국식품 상품권 증정 혜택.2**

(혜택.1) 또는 (혜택.2) 중에서 하나를 선택하시면, 즉시 드립니다.

사례금 0, 보증금 0 **인국인 OK!**
 입주가능 물건다수

원룸
아파트

맨션
단독주택

사무실
토지임대
매매

역앞 점포
임대, 매매
중개

[東京都知許(1) 第 100993]
글로벌로드 부동산

[신오쿠보역 메이지도리 방면6분, 세시봉 커피숍 2층]
 東京都新宿区大久保 1-7-19 パークビル 201 号
 TEL : 03-6265-9300 / FAX : 03-6265-9310



취업컨설턴트 / 인재 구인.구직



우수 청년인재에서 전문 시니어인재까지
 당사는, 우수 일본기업과의 제휴를 통해,
 한-일 양국간의 인재 컨설팅을 전문으로 하는
 동경도 정식 허가 업체입니다.

동경도 허가업체 [동경 제 13-그- 308285호]

현재 모집중인 구인정보(10월)

- ✓ **UX Designer**
 ゲームディレクター
- ✓ **「PIXTA」**
 海外サイトの Web ディレクター
- ✓ **EC プランナー**
 法務シニアスタッフ
- ✓ **海外営業**
 (代理店マネジメント / 管理職候補)

상기 상세 내역 및 이의 (사무/무역/서비스업)
 구인 정보는 당사 홈페이지에서 확인가능합니다.

LINE@
 始めました。



@global-road
 www.global-road.co.jp

전화문의 및 상담 T.03-6265-9300 / F. 03-6265-9310



- 한국식당 매매 -

- 차비면 마쓰도시, 기타고가네역 3분
 - 2층 28평 테이블7개, 3층에 방도 있음
 - 야끼니쿠 가능, 물만 들어와 영업 가능
 - 야칭12만엔, 보증금300만엔
 - 시카팅, 레이팅 없음, 주인이 직접 계약
- 080-5502-5689

- 한국식당 매매 -

- 위치: 동경 아다치구 다케노초카
 - 대표면 1층, 39평, 모든 시설 완비
 - 한국 국적, 단골손님 인가 가능
 - (동방명품, 김밥스, 우육채, 한국도매상 등)
 - 야칭 29만, 보증금 170만, 사할비 200만
- 080-2555-1150

동서부동산 가계 사고 팔고

가계 매매는 전문중개업소인 동서부동산에 맡겨주세요

03-6205-6565 / 080-9665-6411

東京都知事(1)第1109号

가장 신뢰할 수 있는 코아부동산

사무실, 야끼니쿠
가정요리 임대 및 부동산 매매
대출 · 론 상담 (영주권 OK)

일본전국OK!



TEL. **03-5155-5361**
FAX 03-5155-5364 年中無休

가정요리 (186)

야끼니쿠야
1층/ 22평/ 야칭47만엔
보증금400만엔/ 레이팅1개
임도비 있음

TEL. 03-5155-5361

가정요리 (216)

이케부쿠로
B1F/ 20평/ 야칭71만엔
보증금700만엔/ 레이팅1개
현영업종/ 임대비 있음

TEL. 03-5155-5361

야키니쿠 (223)

우에노2역 30초(신주쿠역에서 13분)
2층, 17평, 28년전/ 36석테이블 9개
보증금240만엔/ 레이팅1개
현영업종/ 임대비 있음

TEL. 03-5155-5361

야키니쿠 (239)

1층/ 21평/ 야칭42만엔
보증금/ 레이팅 있음
현영업종/ 임대비 있음

TEL. 03-5155-5361

소쿠안도리 (240)

지하1층/ 21평/ 38만엔
보증금350만엔/ 레이팅 1개
업종상당
현영업종/ 임대비 있음

TEL. 03-5155-5361

가정요리 (241)

아키하바라역 5분
지하1층/ 23평/ 야칭27만엔
보증금 184만엔/ 레이팅 1개
관리금 있음

TEL. 03-5155-5361

한국 · 중화요리 (242)

이리야역 5분
1층/ 21평/ 야칭21만엔
보증금 602만엔/ 레이팅 1개
관리금 있음

TEL. 03-5155-5361

야키니쿠 (244)

마지야역(町廻り) 2분
2층/ 20평/ 야칭35만엔
보증금 61만엔/ 레이팅 1개월
달리스비 있음

TEL. 03-5155-5361

스낵 & BAR (245)

구약소도리
3층/ 20평/ 야칭34만엔
보증금4개월/ 레이팅 1개월

TEL. 03-5155-5361

매매 (246)

오쿠보2초메
8층/ 7LDK/ 475평/ 토지소유권
스팸핀라/ 대형 슈퍼 있음
매매가 7000만엔

TEL. 03-5155-5361

임대(247)

하코니초 1초메
6LDK/ 27평/ 오쿠보역 3분
1층/ 야칭 352만엔
보증금3개월/ 레이팅2개월
사할수속 가능

TEL. 03-5155-5361

빌딩1동 판매

신오쿠보역 3분
4층건물/ 현재세입자만실
표면이용 7.48%
가격 15600만엔

TEL. 03-5155-5361

東京都知事(1)第94638号

Daum 가운디 키캐시메 - | 일생사모 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 | 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 | 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 | 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 | 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 | 71 | 72 | 73 | 74 | 75 | 76 | 77 | 78 | 79 | 80 | 81 | 82 | 83 | 84 | 85 | 86 | 87 | 88 | 89 | 90 | 91 | 92 | 93 | 94 | 95 | 96 | 97 | 98 | 99 | 100

貸貸·売買·管理
임대 매매 관리

イー不動産

1. 24시간 상담
2. 무료 상담
3. 무료 견학
4. 무료 계약서 작성
5. 무료 계약서 검토
6. 무료 계약서 보관

일생사모 부동산·유학
일본에서 생활하는 사람들의 모임
“일본 유학은” 일생사모와 함께
일본 생활 정보, 유학 정보 등 다양한 서비스를 제공합니다.
일본 생활 정보, 유학 정보 등 다양한 서비스를 제공합니다.

株式会社 ILSENGSAMO
Tel. 03-5937-5548
http://cafe.daum.net/winginjapan

임대

4-5만엔
케이한후쿠선 니시가타구제1촌 야칭500000엔 관리비 20000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 니시가타구제10촌 야칭470000엔 관리비 15000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 니시가타구제10촌 야칭480000엔 관리비 20000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 히가시구시미야마 야칭500000엔 시카팅1개 레이팅
세이부신주쿠선 누마구부12촌 중점상업선 나가노 2500만엔 임대비20000엔 시카팅1개 레이팅
도부토쓰선 가미야마시마 야칭500000엔 관리비 30000엔 시카팅1개 레이팅

5-6만엔
세이부신주쿠선 누마구부3촌 중점상업선 나가노 3000만엔 임대비50000엔 시카팅1개 레이팅
중점상업선 오쿠보역 히가시구시미야마 10촌 야칭550000엔 관리비50000엔 시카팅1개 레이팅
2K 세이부신주쿠선 히가시구시미야마 8촌 야칭600000엔 시카팅1개 레이팅
2DK 세이부신주쿠선 코다히라13촌 야칭570000엔 관리비20000엔 시카팅1개 레이팅
세이부신주쿠선 야기노11촌 중점상업선 오쿠보부25촌 야칭580000엔 관리비100000엔 시카팅1개 레이팅
도부토쓰선 우시노에야마15촌 도자이선 외곽 9촌 야칭540000엔 관리비20000엔 (수도요금포함) 시카팅1개 레이팅
세이부신주쿠선 세이부야기타구제8촌 야칭600000엔 관리비50000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 가미야마시마 야칭 580000엔 시카팅1개 레이팅

6-7만엔
중점상업선 오쿠보역10촌 야미노테선 신오쿠보13촌 야칭820000엔 관리비100000엔 시카팅1개 레이팅
아사히선 이리야시10촌 야칭900000엔 시카팅1개 레이팅
오리야노1개월 추가계약제임종
중점상업선 히가시구시미야마 10촌 나가노12촌 야칭 600000엔 시카팅1개 레이팅
중점상업선 니시가타구제18촌 야칭830000엔 시카팅1개 레이팅
2K 세이부신주쿠선 누마구부12촌 나가노13촌 야칭 800000엔 관리비20000엔 시카팅1개 레이팅

7-8만엔
야미노테선 신오쿠보부7촌 후쿠선선 히가시구신주쿠부 야칭750000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 사쿠라조야마야마 야칭780000엔 관리비 80000엔 시카팅1개 레이팅
세이부신주쿠선 야기노5촌 야칭700000엔 관리비 30000엔 시카팅1개 레이팅
케이한후쿠선 신마에야마3촌 야칭760000엔 시카팅1개 레이팅
세이부신주쿠선 사쿠라조야마야마 야칭780000엔 시카팅1개 레이팅
야미노테선 신오쿠보부3촌 중점상업선 오쿠보부3촌 야칭790000엔 관리비50000엔 시카팅1개 레이팅

8-10만엔
2013년전후 야미노테선 이케부쿠로15촌 야칭 620000엔 관리비50000엔 시카팅1개 레이팅
2010년전후 중점상업선 니시가타구제20촌 야칭 650000엔 관리비100000엔 시카팅1개 레이팅
야미노테선 신오쿠보부3촌 중점상업선 오쿠보부3촌 야칭890000엔 관리비30000엔 시카팅1개 레이팅
1LDK 오모에선 신시나시구제7촌 야칭980000엔 관리비20000엔 시카팅1개 레이팅
도부토쓰선 오모에야마야마 야칭100000엔 관리비50000엔 시카팅1개 레이팅
1DK 야미노테선 신오쿠보부10촌 후쿠선선 신시나시구제8촌 야칭102만엔 시카팅1개 레이팅

10만엔 이상
2DK 케이한후쿠선 히가시구시미야마 12촌 야칭1200000엔 관리비 30000엔 시카팅1개 레이팅
2DK 중점상업선 오쿠보부12촌 히가시구시미야마 3촌 야칭1350000엔 시카팅1개 레이팅
3DK 세이부신주쿠선 오모에야마야마야마 바스거 야칭1500000엔 시카팅1개 레이팅
3DK 야미노테선 신시나시구제11촌 야칭1100000엔 시카팅1개 레이팅

남녀 학생 할인! 야요이 하우스

1인실 4만엔(中), 4만5천엔(大)

- 지하층 나사신주쿠 5호역역 도보 6분
- 주택가도 조용한 곳입니다.
- 각 방마다 냉장고, 세탁, TV, 옷장, 침대, 인터넷(무선), 에어컨 완비,
- 과과권은 월세에 포함되어 있음. (실내 전기료는 사용량에 따라 별도 납부)
- 샤워실, 세탁기, 주방, 화장실 완비 (공중사용).
- 입실료 2만엔 (계약시에만 필요, 그의 일체 비용 없음)

카드가 **직장인 전용** **야요이 하우스**

1인실 4만3천엔

- 아카비네역 도보 1분
- 2층
- 시설은 야요이 하우스와 동일
- 입실료 2만엔 (계약시에만 필요)

Tel.090-8045-1522, 090-8110-1950

신오쿠보 월세방 **역정권용**

1인실 한 달 5만엔
(세금, 공과금 5,000엔 별도)

단기숙박 : 1일 3,000엔~

- 인터넷 / 편의시설 완비
- 깨끗한 새집입니다.

신오쿠보역에서 도보 6분
080-1272-2131
090-2236-6114

캘리포니아 민박
California Guest House

- 신주쿠에서 게이오선 10분
(게이오선 무사시노다이역 3분)

- 조용하고 깨끗한 고급민박

- 내 집처럼 살 수 있는 아파트
(home, home, sweet home)

- 소수 인원 한정

부담없이 연락주세요!

080-3245-4411
070-1478-3773

●東京都知事(1)第91506号

초기비용 저렴한 물건다량 확보

시키링, 레이저, 중개수수료 **0**

신생활 서포트 인터넷신청서
현금 최대 15,000엔까지

외국인藥!
갱신료! 보충인無!

레오파레스 **NIJ** 공단

한국인 전문상담
정확한상담·계약
외국인 심사OK, 친구소개먼트
외국주변문건 다양해용
KJ부동산과 함께하는 최정직한 선택

外国人が信頼できるKJ不動産
KJ不動産 **03-5332-5470**
외국인 전용 KJ부동산에서 상담을 받으세요

에덴 민박

신오쿠보역에서 도보 3분

1일 3,000엔 ~

- Wifi 및 인터넷 사용
- 각종 편의 시설 완비

ID : japan1004
http://www.edenminbak.com/
080-6534-1004 (천사)

Gonee Beauty Salon
Lyon wax 전문살롱

브라질리언 왁싱

· 여성 전용 1,500 코스
· 눈썹 왁싱 ¥1,500
· 입 주변 왁싱 ¥1,500

· 여성 전용 5,000 코스
· 브라질리언 왁싱 ... ¥5,000

샴푸 코스

- 브라질리언 왁싱
- 얼굴 왁싱 ¥39,800
- 몸 왁싱 (각 케어실, 1일제)
- 탈 왁싱 (탈 왁싱 후 2주 이내)
- 다리 왁싱

http://www.goneebauty.com
예약스팟 03-6452-2503

승천원(승월사)

운명 이 궁금하신가요?

천지의 조화를 이루지 못하면 사람에게 좋지 않은 일들이 일어납니다. 이것을 순리대로 풀리도록 도와 드립니다.

꿈, 잠포가 안풀리시는 분
하는 일이 안풀리시는 분
손님의 발걸이 끊어지 힘드신 분
알 수 없는 이유로 몸이 아프신 분
재물로 인해 고생 받으시는 분
귀신이 보이시는 분들

주역 24개로 당신의 운명을 읽습니다.
당신의 음형만 들어도 **미래, 과거, 현재, 집터, 요터** 등을 알 수 있습니다.

술과를 보신 분들

이해 한 후 이상적인 인간이 되기에는 재능이 충분하다. 하지만 5년 10년은 천운이 임할지 모르겠다. 부처님 출마하셨다. (문호유기 2권 24) 운이 임할지 모르겠는데, 운이 임할지 모르겠다. (명교구사)

경 복

- 사이타마현 고마자와 위험제 진행
- 단군제 남북공동행사 광양 방문
- 구 서대문형무소에서 김치전망대 위험제
- 30년간 한국, 일본 대수의 사람들 치료

【대표】황정현(천사) **부처의 천운** **부담없이 연락주세요!**

상담번호 **070-4420-7987**

주름을 확! 퍼 드립니다

여러가지 방법(금실, 매신 등...)으로 15년에서 20년을 젊게 해드립니다.

처진 턱, 처진 얼굴, 팔자주름, 고양이 주름, 눈밑 주름

잘못된 콜라겐으로 고생 하시는 분

- 줄기세포 천연 고기능 화장품용
- 이용한 얼굴 마사지 - 5000엔
- 반영구 눈썹

출장 100% 가능!

30년의 노하우!

Tel.080-3565-9373

성란사 **출장 100%가능**

타로 / 주역 / 차크라카드

지금까지와는 전혀 다른 신비로운 세계를 경험하세요.

상대방의 마음, 성격, 운명, 미래 등 당신이 궁금한 모든 것을 대답해 드립니다.

Tel.080-5467-3887

東京都知事登録旅行業3-0006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

네이버에도

成田-仁川 ¥18,000~ 羽田-金浦 ¥25,000~
成田-釜山 ¥16,000~ 大阪-仁川 ¥16,000~
成田-濟州 ¥21,000~

항공권을 구매하신 분께 5% 면세점 할인권을 드립니다. **여직원 모집(조선족 대환영)**
振込先: みずほ銀行 新橋支店 普通通 2461380 毎日旅行(株)
※신속히 다른 특별요금 적용을 받으실 수 있습니다.
營業時間 - 平日 09:30~18:30 土曜日 10:00~15:00

Tel.03-3501-5544

Fax:03-3501-5538 softbank(우료)090-9143-4295
〒105-0003 東京都港区西新橋1-18-6 クロオフィス内幸町1405

東京都知事登録旅行業第3-5727

…たび/す/る/よ/ろ/こ/び…

여행나무

halin 항공권 ID: tabinoki

나리타 <-> 인천 **olleh kt** 한국에서 사용하는

아시아나 **15,000엔~** **호텔 WiFi 무제한, 일 4,400엔**
항공 (세금별도) **핸드폰 유심 교체, 플랜**
☆한국출발 항공권예매가음 **(한국 가시기전에 예약 요)**

✓ 국내, 해외 호텔수배 **✓ 오사카, 나고야 등 각계항 숙박 가능**
✓ 중국비자, 번역 **✓ 당일 출발도 OK, 한국 출발도 가능**
✓ 미국관광 유학비자대행 **✓ 국내 버스대여 수배**

〒116-0013 東京都荒川区西日暮里2-9-6 大阪ビル201号
http://www.tabinoki.net LG폰. 070-4384-1258
Tel.03-5604-1238 HP. 090-4942-4725

Across-No.1 TRAVEL by HIS

観光庁長官登録旅行業第724号

아크로스 넘버원 드레블

by HIS

국내여행도 연락주세요!
패키지투어도 OK!
항공권도 OK!

★세금별도

이달의 추천 상품

- 나리타-인천 16,000엔 → 하네다-김포 18,000엔
- 나리타-부산 17,000엔 → 나리타-제주 18,000엔

★한국어로 문의 희망하시는 분!
★보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
★좌석이 없어서 고민하시는 분!
★갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
★해외여행을 계획중이신 분!

JUST다이트노비바자점 03-5292-2601 his-015 just015b

오쿠보 콜센터 03-6871-9260 his552 accno1

신주쿠본점 03-3200-8871
월요일~금요일 10:00~19:00 토요일 11:00~17:30
일요일 및 일요일휴일은 없습니다.

브라스텔 프리페이드 SIM 신상품! 90일간 음성+데이터통신 4G/LTE

음성유심10분간국내통화300회

통화료무료

매일 +447 → 3GB 데이터통신

Ymobile 서비스 지원

통신비: 30일요금

6,500 (세금포함) (일일요금) × 3개월간 = 19,500 (세금포함) (일일요금)

브라스텔 고객센터 센터
03-5637-5907

★상담사 (일요일·휴일은 제외)
평일 09:30~19:00 / 토요일 10:00~16:00
E-mail: korean@brastel.co.jp

국제전화 한국 거우!! 6초 2.2엔 (세금포함)

brastel PRE PAID SIM

Brastel Prepaid SIM取扱店
総務省登録修理業者

リンゴ屋

iPhone修理専門
リンゴ屋ド・キホーテ新宿店

営業時間: 12:00~21:00 (年中無休) TEL: 03-6273-8012

brastel SIM PREPAID

※この店は、改正携帯電話不具合対応法に基づいて
契約済みの本人確認書類の提出が必須となります。
※本人確認書類: ①運転免許証 ②パスポート
※外国人の方は、パスポートに加え、以下のいずれか
のいずれかを提出していただく必要があります。

リンゴ屋 ドン・キホーテ新宿店
バンド0月号 修理代割引 1,000円OFF券
※来店時に修理費用より割引させていただきます。
※キャンペーンの適用不可 2018年1月31日有効

에이스 종합통신

와이파이 · 유심 · 휴대폰

렌탈전문점

삼삼오오 친구 이벤트 : 친구 3명 소개 시 요금 천원 할인, 5명 소개 시 요금 무료.
(친구 소개 시 소개비 요금 면제, 5명 소개 시 소개비 요금 무료 적용 대상은 예외)

無 비자 無 약정
메이저 통신사 품질 그대로!

스마트폰

데이터사용량 LTE 7GB
 통화요금 10분이나 통화 무료
 월 사용료 6,000엔(서비스 별도)
 가입비 5,000엔
 회선렌탈비 5,000엔
 데이터SIM 3,000엔

배달만 잘자랑이 그 자택에서
 가능 가능한 스마트폰!



평생 쓰는 비즈니스 전화번호

ACE 키 폰

▶ 평생 사용할만한 전화번호 그대로 옮겨서 사용할 수 있으므로
 새주소 이전으로 인한 **전번이동**과 **번호이동**이 필요하지 않습니다.

▶ 기존 전번번호의 이통은 물론, 신규 전번번호 및 0120 번호도 사용 가능! **0120**

▶ ACE 키 폰이 생략된 곳은 일본 국내, 국외 관공제내 내선번호(지역) **통화가 가능**해 업무에 효율성을 높여 줍니다.



한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한 "소뱅선불유심"

한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용
(소뱅유심, 통신사: SK, KT, LG, APN:일본으로 전환하여 사용하며 내 스마트폰을 일본에서 사용할 수 있습니다.)

- 데이터 사용량 : 30~300MB / 가입비: 5,000엔 / 회선렌탈비: 5,000엔
- 초고속인터넷 : 5,000엔 / 인터넷연결비 : 100엔
- 통화요금 : 일본/일본 : 200엔/분, 휴대: 400엔/분, 한국/일본 : 220엔, 국제/일본 : 200엔
- 요금결제 : 일본 국내에서 이용 가능한 프리패드 이용(연간: 5,000엔)
- 특장 : 한국에서 신청 시 서비스 이용권까지 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

(주)ACE종합통신 Tel 03-3205-7929 (주)ACE통영점 Tel 03-6868-5757 (주)ACE한국지사 Tel 051-610-0208
 카톡ID: ace32057929 카톡ID: ace32057929 에이셀렌탈 http://ace.daum.net/ace32057929



A+03-LG070
 에이플러스03 LG070전화

Q70 4000번 제비 새우가까이 사용가능
 아저씨 바뀐 03입전화용 쓰신다구요?
 에이플러스03 LG070전화만!

일본국외 03 3000 0000 + 한국내선번호 070 0000 0000
 월 렌탈비 천원 이하 월 렌탈비 0원(유심 포함) 가능하며 한국 내 10,000번 전화도 통화 가능, 4차선 속도, 번호이동 가능, 전화
 렌탈비 10,000엔+가입비 5,000엔(월기분할요금 1,500엔)



2n듀오폰 일본국외 070 + 한국내선번호 9000
싼 기본요금 900엔/월

초기비용
 가입비: 5,000엔 + 회선비: 5,000엔 + 15,000엔
 ▶ 일본: 03-3205-7929 / 108 / 051-610028
 ▶ 한국: 한국인터넷전화 02-733-0000

비자, 약정 無
 정기요금 휴대폰 서비스
 관공제, 단거리 일본국외 서비스



한국어행·출장의 필수품

01 한국스마트폰 렌탈
 한국스마트폰 렌탈
 보류: 10000, 10000, 10000, 10000, 10000, 10000
 02 한국전용일본렌탈
 한국전용일본렌탈
 보류: 10000, 10000, 10000, 10000, 10000, 10000

2J 밍겟폰
월 7,000엔으로
 일본 국내통화가 무제한!
 일본국외 070/070 번호가 있어
 한국에서도 국제전화를 할 수 있어
 인화를 할 수 있습니다.

서비스기대
 회선렌탈비 5,000엔
 보충금 5,000엔
 월정액요금 7,000엔



가입비 면제 이벤트

릿츠070 인터넷 전화

인터넷 선만 꽂으면 일본 어디에서나 쉽고 편리하게 한국으로
 통화 할 수 있는 린츠070 인터넷 전화 일본에서 장시간로 체재
 하시는 분들에게 억장이 담길 거뿔해 드리고 있습니다.

■ 렌탈플랜
 * 가입비 : 5,000엔 * 기계 값 : 5,000엔
 * 월사용료 : 2,580엔(20시간) / 1,980엔(15시간)

■ 특징
 - 린츠070인터넷 무제한 무료통화 - PC가 없어도 인터넷 회선만 있으면 설치가능
 - 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 - 국내, 시외, 휴대전화
 - 국제250개국 통화 가능 - 한 통화당 제한없음 - 국내 회화요금 적용
 - 국내 및 PBX연결사용 - 녹/발신 가능 - 인터넷 전화 전용번호 제공



비자 카드상관없는 단가장기 렌탈용 렌탈 무선인터넷 **WiFi**

1개월 렌탈비
 6,000엔

3개월 렌탈비
 16,500엔

6개월 렌탈비
 30,500엔

LTE 50기가


- ▶ 단가렌탈비(데이터만은 보류금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔
 사용료3,000엔(월당 기한) + 추가 1일 300엔
- ▶ 관공제나 단가제류 하시는 분은 신분증으로만 렌탈가능.
- ▶ 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰 인터넷전화 이용해서 사용가능)

가장 안전한 인터넷 신청
인터넷 신청은 에이스에서

★ 동시 신청 시 가격이 학대 줍니다 ★

- 인터넷 + 한국070 및 일본03 무선 전화
- 인터넷 + 한국 070 무선전화 (무료통화 시간 포함)

070, 한국지사 문의는 인터넷 전용 홈페이지 방문(24)



株式会社
ACE
 http://www.acejp.kr
 http://www.acejp.kr 에
 오시면 자세한 상품설명과 사용방법,
 키맨콜링카드 충전 방법이 안내되어 있습니다.

〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号
03-6868-5757, 03-3205-7929
080-7099-9311, 080-7006-0878

KAKAO TALK
 ID: ace32057929 한국LG070 070-8692-2207



Seanol®

트디어!!

Seanol® X-Grey

염색에서 해방!

Seanol X-Grey 천연 비누

**일본
출시**
**FDA 승인
Seanol성분
함유!!!**

**감기만 하면 폭모가 되는
매직비누!!**
**2개월 이내
효과 없을 시
전액 환불
사용 전후
사진제출필요**
**100%
천연소재
포플러**
**모든
피부·두피 타입
사용 가능**


Seanol X-grey천연비누 3개 세트

Seanol X-grey 천연 비누는?

3년 이상의 연구개발 기간을 거쳐 탄생된 100% 천연소재 제품으로써, **멜라노사이트** (모발색소 생성공정)와 **모낭**(모발을 만들고 키우는 집)의 기능을 증강시켜 건강하고 튼튼한 모발에 도움을 줄 수 있으며, **머리빠짐**을 현저히 줄여줍니다.

사용법

1. 비누거품을 충분히 낸 후 거품을 이용해 부드럽게 두피 마사지를 실시합니다.
2. 마사지 후 약 3분~5분 정도 그대로 두었다가 물로 충분히 헹구어 냅니다.
3. 필요에 따라 머리카락 끝부분에 린스나 트리트먼트를 사용하여 마무리 합니다.
(하루 두 번 사용하시면 효과가 더 빨리 나타납니다.)

Seanol X-grey 천연 비누(개당)

¥5,900(금) ¥7,000(←)

Seanol X-grey 천연 비누 x 3개 세트

¥15,900(금) ¥19,100(←)
※ 1개 100g/남자타기 기준 2개월 사용가능


10일 사용 후 (왼편 사용)



1개월 사용 후



3개월 사용 후

씨늘(Seanol)은? 바다를 뜻하는 "Sea"와 항산화작용을 의미하는 "Polyphenol"의 합성어로, 제주 청정바다에서 자생하는 천연해초를 갈다 (Eckloniaca)에서 추출한 해양 폴리페놀(Sea Polyphenol)입니다.

씨늘(Seanol) 효과 체내에 머무는 시간이 아주 길고 혈관과 뇌 조직에도 그 효과가 나타납니다. 천연식물 성분으로서 약리효과가 있고 부작용은 없습니다. 발암억제, 동맥경화예방, 항암작용, 항산화작용, 항노화, 혈액순환, 소염작용 등 많은 효능이 있습니다. 또한 다른 약과 병용할 경우 그 효과를 상승시킵니다.

**여성청결제
씨늘® 4.5**


- ✓ 간편한 사용(스프레이)
- ✓ 유해성 없는 원료 사용
- ✓ 모든 연령층 사용가능

Seanol® 상품 안내


**메르벨 G10
씨늘 화장품**


비즈니스 파트너 모집

천연 비누 1+1 이벤트 실시중!
※ 참가인사에 적용, 초기 가입시 인센티브 3,000원 (초회전 납금)
저희 헬시라이프 Seanol 東京 센타 신주쿠와 함께 일을 하실 회원님을 모집합니다.
헬시라이프(씨늘코리아)에서는...

해당 물리계는 씨늘(Seanol)이본을 이용하여 다양한 건강 식품을 화장품으로 생산하고 있습니다. 씨늘코리아는 국내 최초, 아시아에서는 세 번째로 미국 FDA의 NDI 승인을 받아 그 우수함을 입증하였습니다. 이런 우수한 효능을 가진 상품을 기반으로 하는 신규 사업을 출범, 전세계에 한국의 우수한 상품들을 소개하고 있습니다.

**씨늘 화장품 사용자분께
세계최초 MFT수기성형
요법 감출 무료**
(미발모임 국가자격증사기 저금 수업)
구입 문의/상담 헬시라이프 Seanol 東京 센타 신주쿠 〒169-0072 東京 新宿区 大久保1-3-14 WBC 新宿 2F
Tel. 03-5273-0205 Fax. 03-6228-0920
080-5417-3537 (佐藤)

동경한국치과 한국어로 설명 진료
KIM 치과클리닉

흔히 “**영어는 아는 사람**” 이라고 합니다.
영어소통의 어려움 때문에
치과방문이 고충을 겪고있는 한국인을 위한
치과방문이 신수유에 탄생했습니다.

KIM 치과클리닉 의료정보 **치주병(잇몸병)**

많은 의사 진찰받은 임플란트 나베에서 고생하시는 분들이 많으십니다.
치주병의 원인은 초기단계에서는 치과 충상이 발생한 잇몸이 원인입니다. 차가운 음식은 차가운
음료와 함께 먹는 습관이 좋지 않습니다. 치주염은 잇몸이 붓고 염증이 생기며 잇몸이 붉어지고 잇몸
염증이 악화되면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.
치주염은 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.

치주병의 진행

치주염

잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.

치주염 초기

잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.

치주염 진행

잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.

치주병은 잇몸 질환의 한 형태이기 때문에 잇몸
뼈, 뼈와 초기 치료가 중요합니다.
치주염은 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.
치주염은 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.

잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.

치주병은 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.
치주염은 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다. 잇몸 뼈가 녹아내리면 잇몸 뼈가 녹아내리게 됩니다.

잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.
잇몸이 붓고 치아와 잇몸 사이에 염증이 발생합니다.

동경한국치과 **KIM 치과클리닉**
신수유역 신수유역 신수유역 신수유역 신수유역
Tel. 03-3207-8461
http://www.kimdentclinic-tokyo.com
전화문의: 오후 10시 ~ 13시 / 오후 6시 ~ 19시
출판: 배우, 의료비, 의료비, 의료비



사진촬영

"고퀄리티 사진을 원하신다면
이제는 전문 사진작가에게
맡기십시오"

- 각종 이벤트 및 기념 행사사진
- 기업행사 & 결혼행사 스텝사진
- 제품렌칭 및 보도사진

☎ ID : wpckpress
TEL 090-4626-0177

일본어가기르쳐드립니다.

번역 · 통역 OK!
* 개인 또는 그룹 가능 *

동경대학교 국제교육원 개강
취수 · 요일 · 시간대 모의강좌
재일한국인, 재일교포 교육

한국어강사(박) 090-1100-7066
오모스기 090-8850-9606
유미코

와세다 **早稲田**
태권도 **テコンドー** 스쿨

시간	원 ~ 강	시간	도
14:30~15:30	아이미 캠프스 (영어, 회화) 11:30~12:30	한국어 학교 (영어, 회화)	일본어 학교
15:30~16:30	아이미 캠프스 (영어, 회화) 14:00~15:00	아이미 캠프스 (영어, 회화)	아이미 캠프스 (영어, 회화)
17:30~18:30	아이미 캠프스 (영어, 회화) 16:00~17:00	아이미 캠프스 (영어, 회화)	아이미 캠프스 (영어, 회화)
19:30~20:30	아이미 캠프스 (영어, 회화) 18:00~19:00	아이미 캠프스 (영어, 회화)	아이미 캠프스 (영어, 회화)
20:30~21:30	아이미 캠프스 (영어, 회화) 19:00~20:00	아이미 캠프스 (영어, 회화)	아이미 캠프스 (영어, 회화)

입회비 6,000원 (税込)
수월비 주 1회 코스 11,000원 (税込)
월 1회 코스 12,000원 (税込)
월 2회 코스 12,000원 (税込)
월 3회 코스 12,000원 (税込)
월 4회 코스 12,000원 (税込)
월 5회 코스 12,000원 (税込)
월 6회 코스 12,000원 (税込)
월 7회 코스 12,000원 (税込)
월 8회 코스 12,000원 (税込)
월 9회 코스 12,000원 (税込)
월 10회 코스 12,000원 (税込)
월 11회 코스 12,000원 (税込)
월 12회 코스 12,000원 (税込)
월 13회 코스 12,000원 (税込)
월 14회 코스 12,000원 (税込)
월 15회 코스 12,000원 (税込)
월 16회 코스 12,000원 (税込)
월 17회 코스 12,000원 (税込)
월 18회 코스 12,000원 (税込)
월 19회 코스 12,000원 (税込)
월 20회 코스 12,000원 (税込)
월 21회 코스 12,000원 (税込)
월 22회 코스 12,000원 (税込)
월 23회 코스 12,000원 (税込)
월 24회 코스 12,000원 (税込)
월 25회 코스 12,000원 (税込)
월 26회 코스 12,000원 (税込)
월 27회 코스 12,000원 (税込)
월 28회 코스 12,000원 (税込)
월 29회 코스 12,000원 (税込)
월 30회 코스 12,000원 (税込)
월 31회 코스 12,000원 (税込)
월 32회 코스 12,000원 (税込)
월 33회 코스 12,000원 (税込)
월 34회 코스 12,000원 (税込)
월 35회 코스 12,000원 (税込)
월 36회 코스 12,000원 (税込)
월 37회 코스 12,000원 (税込)
월 38회 코스 12,000원 (税込)
월 39회 코스 12,000원 (税込)
월 40회 코스 12,000원 (税込)
월 41회 코스 12,000원 (税込)
월 42회 코스 12,000원 (税込)
월 43회 코스 12,000원 (税込)
월 44회 코스 12,000원 (税込)
월 45회 코스 12,000원 (税込)
월 46회 코스 12,000원 (税込)
월 47회 코스 12,000원 (税込)
월 48회 코스 12,000원 (税込)
월 49회 코스 12,000원 (税込)
월 50회 코스 12,000원 (税込)
월 51회 코스 12,000원 (税込)
월 52회 코스 12,000원 (税込)
월 53회 코스 12,000원 (税込)
월 54회 코스 12,000원 (税込)
월 55회 코스 12,000원 (税込)
월 56회 코스 12,000원 (税込)
월 57회 코스 12,000원 (税込)
월 58회 코스 12,000원 (税込)
월 59회 코스 12,000원 (税込)
월 60회 코스 12,000원 (税込)
월 61회 코스 12,000원 (税込)
월 62회 코스 12,000원 (税込)
월 63회 코스 12,000원 (税込)
월 64회 코스 12,000원 (税込)
월 65회 코스 12,000원 (税込)
월 66회 코스 12,000원 (税込)
월 67회 코스 12,000원 (税込)
월 68회 코스 12,000원 (税込)
월 69회 코스 12,000원 (税込)
월 70회 코스 12,000원 (税込)
월 71회 코스 12,000원 (税込)
월 72회 코스 12,000원 (税込)
월 73회 코스 12,000원 (税込)
월 74회 코스 12,000원 (税込)
월 75회 코스 12,000원 (税込)
월 76회 코스 12,000원 (税込)
월 77회 코스 12,000원 (税込)
월 78회 코스 12,000원 (税込)
월 79회 코스 12,000원 (税込)
월 80회 코스 12,000원 (税込)
월 81회 코스 12,000원 (税込)
월 82회 코스 12,000원 (税込)
월 83회 코스 12,000원 (税込)
월 84회 코스 12,000원 (税込)
월 85회 코스 12,000원 (税込)
월 86회 코스 12,000원 (税込)
월 87회 코스 12,000원 (税込)
월 88회 코스 12,000원 (税込)
월 89회 코스 12,000원 (税込)
월 90회 코스 12,000원 (税込)
월 91회 코스 12,000원 (税込)
월 92회 코스 12,000원 (税込)
월 93회 코스 12,000원 (税込)
월 94회 코스 12,000원 (税込)
월 95회 코스 12,000원 (税込)
월 96회 코스 12,000원 (税込)
월 97회 코스 12,000원 (税込)
월 98회 코스 12,000원 (税込)
월 99회 코스 12,000원 (税込)
월 100회 코스 12,000원 (税込)

Dynamic Business College

DBC 日本語学校 에서
학생을 모집합니다!!

- 특징**
- 26년의 역사와 풍부한 교육경험, 진학지도 실적
 - 동경입국관리국 인정 우수학교, 유학비자 합격률100%
 - 우수학생 대학/대학원 진학 추천
 - 학교 부근의 저렴한하고 깨끗한 기숙사
 - 편리한 주변환경(편의점, 식당, 슈퍼, 병원 등)

- 모집 대상**
- 4월, 7월, 10월, 1월 장기생 모집 (진학 희망자/취업 희망자)
 - 워킹 홀리데이 자격이 있으신 분
 - 일본 재류 자격이 있으신 분(중/단기 모집) (학비는 직접 문의 주시길 바랍니다)

JR아마노테선 닛포리역에서 도보2분(나리타공항에서 40분)



매년 4월,
7월, 10월,
1월생 모집!

하나송금 한국송금
株式会社 C&B가 한국 송금 시작합니다!

해외송금

의 새로운 형태를 추구합니다!

보다 싸게! 보다 빠르게! 보다 안전하게! 보내시는 분의 마음도 함께 보내 드립니다.

★송금수수료★
5만엔까지 ▶ 500엔 100만엔까지 ▶ 1,000엔

Money Transfer 株式会社 C&B 〒104-0033 東京都中央区新川 1-7-3 ウインド新川ビル 4階

03-4570-2220 / 080-4119-4700

홈페이지 www.oneremit.co.jp | 이메일 주소 hana@oneremit.co.jp | 팩스 03-5539-4008

영업시간 평일: 9시~18시 (당일 송금 17시까지) / 토요일, 공휴일: 10시~16시 / 일요일: 휴업

송금 의뢰 순서

- STEP1 해외송금 서비스 회원등록
- STEP2 회원증 발급
- STEP3 송금신청
- STEP4 송금완료

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 더해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がりに!

스탬프카드 전단지 메뉴 카탈로그 포스터 명함
スタンプカード チラシ メニュー カタログ ポスター 名刺

한터애드 ID: hanto8102
E-mail: hanto8102@gmail.com TEL 03-6205-5138

DigiTEL 연재 어디서나 다국문리여제
해외송금 파드너 디지털

해외송금 ₩ ↔ ¥

수수료 500엔~
최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료
수취전용구좌 등록 실시중
(등록시 송금신청서 필요)

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵便銀行선택 가능)

1 송금 절차 (수취인 등록) → 2 지정 수취인에게 자동 송금 → 3 자물 송금전용 계좌 개설 → 4 송금 정세는 지정 채널로 발송

DigiTEL 상담문의 03-3362-0702 팩스 03-3362-0770 ID: digitel0770
주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサシノビル 3F
www.digitel.co.jp 우쿠보 점포 (와이모바일 송) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

生活情報新聞 **한터** 振込先: みずほ銀行 新宿支店 普通 2288585 (주)ハントニ

■ 広告料のお支払いは掲載月の前月20日までにお願いします。 TALK ID: hanto8102
■ 광고료의 입금은 게재 전 달 20일까지입니다.
Tel. 03-6205-5138 e-mail. hanto8102@gmail.com

株 世界旅行株式会社
inWORLD CROSS

국제이사 & 일본국내이사



귀국항공권 구매시
5% D/C

리사이클 & 짐보관



국제이사&해외이사

- 선박 & 1일 항공택배
- 박스 무료제공
- 포장대행&포장이사
- 정밀기계·가전·가구·대형제품
- 포장대행·통관·수출대행

일본국내이사

- 당일이사
- 사무실·공장이전
- 대형가전·가구위치변경
- 가전·가구 분해·조립
- 에어컨이전·설치
- LED조명 판매·설치·교체

중고명품매입

- 가방·시계·귀금속·보석·옷·신발·액세서리·밍크

일본국내 짐보관

- 물류보관·물류대행
- 구매대행·배송대행

리사이클 매입

- 가전·가구·TV·냉장고·세탁기·전자레인지·소파·식탁·테이블 **10월매장오픈**

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株) World Cross
Tel. 03-6457-3739 Mobile. 090-3136-1144
 E-mail: worldcross1144@gmail.com www.worldcross.net



jong314
 보다 자세한 내용은 한일교류센터 카페에서 - 이밴트 등록 후
NAVER 한일교류센터 in Tokyo

いくなち in 월드크로스 여행사
정말 싼 해외항공권

한국+전세계 | 당일항공권 | 개인·법인·단체전문 | 중국비자대행 | 관광가이드

TEL 03-6869-8282 Mobile 090-8582-8282 wc858282
 〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株) World cross

중고 브랜드·명품·밍크 **관광비자 OK!**

24시간 출장 매입합니다. (도쿄23구/사전예약)

가방 | 시계 | 귀금속 | 보석 | 신발 | 밍크 | 옷 | 액세서리
 HERMES / LOULS_VUITTON / CHANEL / PRADA / GUCCI / CARTIER / BURBERRY / FENDI / MONCIER / OMEGA / ROLEX / BVLGARI / CANADA_GOOSE / SAGA MINK / 러시아밍크 / 러시아안 세이블링크 그외

중고매장 오픈예정 in 신주쿠 - 택배로 보내주시는 경우
24시간 안에 결과 안내해드립니다.

〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル1F (株)World cross **라인/카카오톡으로도 예약가능**
Tel. 03-6457-3739 / Mobile. 090-3136-1144 **jong314**

www.kokusaiexpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便



0120-535-220

フリーダイヤル

海上

輸出入貨物 通関・保管・運送

航空



국제항공택배

항공편(EXPRESS SERVICE)과
신 편(ECONOMY SERVICE)
最大 60% 안!

귀국택배, 국제택배, 배송구매 운송대행



해상편 우체국과의 가격비교표 ※박스 무료 제공

	所要時間	價格	重 量
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
해상택배	5~9일	¥9,500	25kg(미만)

※BOX SIZE: 横(43cm)×縦(43cm)×高さ(55cm)



해외이사·국내이사

● 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)

전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는
Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확하게
Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.

● 국내이사

저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.

● 사무실 및 공장이전

- 사무실 이전, 시설물이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의
이전 및 폐기

● 국내이사 자동차 운송통관 서비스

일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내
드리겠습니다.



● 동경 제1물류센터



● 동경 제2물류센터



● 오키야마 물류센터



● 오사카 물류센터

株式
会社

國際express 日本 (0 3) 5776-1180

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD. 韩国 (822) 3143-5555

お取扱い業務: 通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物流センター: 東京都大田区東海 4-2-3 横浜物流センター: 神奈川県横浜市中区山下町 279-1 大阪物流センター: 大阪府大阪市住之江区南港北 2-3-37

生活情報新聞

韓TER

free paper
2017年 10月号 ID:hanto8102
www.hanto8102.jp

Tel. 03-6205-5138

E-mail. hanto8102@gmail.com

発行 日八と二 発行人 眞貴成 編集 眞貴成 デザイン オハムム・眞貴成

新宿韓国商人連合会 Shinjuku Korean Merchant Association 会報 Vol. 33 pp.15-18

좋은 가격, 높은 품질의
에이아사, 국제아사

일본 03-020-535-220
한국 02-3143-6555

※20년 전통의 종합영어기관
(주)국제익스프레스

DigitEL 해외송금 (대외외국환) 개인송금 1도민지

해외송금 ¥ → ₩

수수료 500엔~
최대 30% 송금 혜택
수취 수수료 무료

상담문의 03-3362-0702
오무로 원로 (영어모바일 송) 03-5348-4416

CP아사송금

해외송금

의 새로운 형태를 추구합니다!
첫회송금 **송금수수료 무료** 실시 (계정원입금 첫 회 송금)

4P 참조
TEL 03-4570-2220

삼성익스프레스

국내아사
장외 아사 환영
사무실 이전 아사
*송금사 6,000원부터
*공판-선사 *관광사

국제아사
30% 할인 서비스 실시중
한국-일본
국제아사 업무 전문

* 각종 스레거 열거제 (한정금액 채워 재사용 보류)
* 중과 가산 매해 / 점 보류 (한정금액 채워 재사용 보류)
* 아사제 비밀 번호 4자리 (한정금액 채워 재사용 보류)

대표 03-3205-9979 (사무실 별도)
담당 090-2665-3754 (사무실 별도)
카카오 ID / 09026653754

(주)델타익스프레스

* 국제제시 기번08X, 세라08X 125,000
* 국내제시 정보, 통용통지, 예약엔
* 관광안내 (10인실) 보류로 종료되어

03-3803-8282 / 090-3317-3236

일본어가르체트르입니다
번역, 통역 OK → SP 참조

연속유과 090-8850-9606
한국어점 (백) 090-1100-7066

정말싼 해외항공권

개인+법인+단체항공권전문 / 중국비자대행

090-8582-8282
03-6869-8282 / 03-6858-2822

1일 국제항공객배
일본 → 한국 → 아시아
귀국객배 / 국제제시 / 국내제시 / 공용통지

통역 & 번역 전문

* 바어 상담 전화 / 히즈는 통역
* 의뢰 관련 영어 대행
* 일본-아시아 수출 전문

희미실렌탈
2-150 (1시간 990엔부터)

Jong314 03-6457-3739
03-6457-3739
NAVER 한국공공기관 in Tokyo

디자인에서 인쇄까지

デザインから印刷まで
정식하게 정렬하여 인쇄할 때 완성도 높이기
가이드는 물론이고, 제대로 완성한 사진이
들어와야 합니다.

전단지 메뉴 명함
카드 서신 엽서
스마트폰 카탈로그 포스터
스프링클러 카탈로그 카사터

한애드
TEL 03-6205-5138

컴퓨터

출력 수리
한 달 초 영아
연도 주역 실적, 복구
인터넷 접속 / 네트워크
전체 교체 수리
(신호보류 전 서비스)

080-5387-0818

일본어 학교 급매
- 정액 250원 / 대지 80원
- 현재 운영중
- 건물 포함 이전 가능

03-6205-6565 / 080-9665-6411

하시모토 세무사 사무소
橋本税理士事務所

기장 대행
* 사립 - 기장 일부 대행
* 타인 - 기장 전체 대행

결산 신고
* 결산서 작성 - 신고서 작성
* 법인세 신고

세무 이론
* 절세 대책 상담
* 세무 조사 대행
* 상속세 사안, 신고서 작성

연말 정산
* 원장정수료 발행
* 법인회계법규 학생 등
회사 설립 서비스

한일어-일본어 대응 / 사전예약 / 이케부쿠로역 히가시구치 도보 3분

090-9821-5187, 03-6915-2097
〒170-0013 東京都豊島区東池袋 4-63-1 東池袋/レス1007番

초고속인터넷 신형 접속

초고속인터넷 2Gbps
유선 2,000원까지

스마트폰
* 아이폰, 갤럭시
* 삼성, LG, SK, KT
* 1년 보증, 24시간 응대
* 무료 배송, 무료 설치

한솔텔레콤
TEL 03-3368-8571
카카오 ID: HANSOLCLIP
JR선오무보역 1분거리에

여행나무

할인 항공권 ID: tabinoki
한국에서 사용하기

니라타 (<-) 인천
아시아나 15,000엔~
항공 (여객비행)

☆ 5만 원 이하 항공권 예약 가능

Y 국내, 해외 여행
Y 중국, 태국, 베트남
Y 미국, 일본, 유럽 여행
Y 항공권 예약 대행

☆ 한국 국내 및 동남아 10개
☆ 일본, 중국, OK, 한국, 유럽, 태국
☆ 국제, 베트남, 유럽

http://www.tabinoki.net LG 070-4384-1258
TEL 03-5604-1236 HP 090-4942-4725

LOTTE 지리산 산천수

3,000엔 이상 주문시
무료 배송 (정규 수입품)

2L x 6병
세금 포함 **¥648**

주문 및 문의 **ID: icis2314** (주) 미려상사
TEL 080-7997-6789

이식 아사부 사무소

성실과 신뢰의 한국인 영정사
이식 아사부 사무소

비자/취체
* 출국/입국
* 영정/영사
* 비자/취체
* 영정/영사

실질인허가
* 국내/국제
* 영정/영사
* 비자/취체

가족관계
* 가족관계
* 영정/영사
* 비자/취체

영부/영정
* 영부/영정
* 영정/영사
* 비자/취체

www.leeseki.com
03-3769-3708
090-1709-7909